

Editions



BARRISOL®

Éditeur contemporain du patrimoine



MUSÉE DU PAPIER PEINT

R I X H E I M - A L S A C E

■ TAPETENMUSEUM

■ MUSEUM OF WALLPAPER

www.barrisol.com



Sommaire

Tables des matières

- 06 **Histoire**
Histoire du papier peint au fil des siècles
Le musée du Papier Peint
- 14 **Les Panoramiques**
Patrimoine Français inestimable
- 34 **L'art Nouveau et l'Art deco**
- 40 **Les toiles de Jouy**
et autres toiles à personnages
- 46 **Natures Luxuriantes**
Jungles magnifiques et jardins enchantés
- 60 **Trompe l'oeil, et decors**
Les effets, le paraître et les imitations.
- 74 **Le XX^{ème} siècle**
- 82 **Magie florale**
Sensible ou opulante, la fleur au fil du temps
- 96 **Ornements et personnages**
- 100 **Envies d'Asie**
Chinoiserie et Japonisme
- 110 **Les coulisses de la création**
La restauration
Les créations et variations du studio graphique

Histoire du

Papier

& Peint

de son exceptionnel Musée
à Rixheim, en Alsace



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normau S.A.S. - Tous droits réservés

Les rouleaux de papier peint confiés au Musée sont archivés et stockés dans les réserves, protégés et soigneusement emballés, certains, témoins du passé ayant été très abîmés.

Le papier peint fait partie intégrante de nos intérieurs depuis plus de deux siècles. Il témoigne de l'histoire que nous avons traversée, mais également de la mode, des courants d'évolutions historiques et techniques, ainsi que des goûts et des styles de chaque époque.

En 1440, Gutenberg révolutionne l'imprimerie grâce au procédé de gravure. Parallèlement, les dominotiers fabriquent les premiers papiers dominotés, feuilles de papier servant à décorer de petits meubles, intérieurs de coffres, tours de lits ou rabats de cheminées. Les contours des dessins sont imprimés en noir puis sont peints au pochoir ou au pinceau. C'est la première fois que l'on colle un papier sur un mur pour un usage décoratif. Ils deviennent rapidement très populaires.

Au XVIème siècle, avec l'ouverture de la route des Indes arrivent en Occident des papiers de Chine dont le style est centré principalement autour de la faune et de la flore. Peints à l'encre de chine puis rehaussés de couleurs, ils sont destinés à décorer les murs des maisons. Les occidentaux en raffolent et les nomment «papiers peints».

Wall paper has been an integral part of our interiors for over two centuries. It is a testimony of the history we have lived through, of historical and technical evolutions and of the changing fashions, tastes and styles of each epoch.

In 1440, Gutenberg revolutionised printing with the block process. At the same time, a guild of painters and paperhangers known as the Dominotiers manufactured the first "dominos", or sheets of paper used to decorate small items of furniture, for example to line chests or cover bed surrounds and fireplace screens. The pattern outline was printed in black and then coloured by hand using stencils or a paintbrush. It was the first time paper had been glued to a wall for decorative purposes and it became very popular.

In the 16th century, with the opening of the trade route to India, the first Chinese painted papers were imported to Europe. They featured mostly flora and fauna designs and were painted in Indian ink and then highlighted with colours. The Chinese used them to decorate the walls inside their homes and they were a huge hit in the West where they became known as "wallpaper"

Tapeten sind seit über als 2 Jahrhunderten Bestandteil unserer Innenrichtung. Sie zeugen von der Geschichte, die wir durchlaufen haben, aber auch von der Mode, den Strömungen der historischen und technischen Entwicklung, sowie dem Geschmack und dem Stil der jeweiligen Epoche.

1440 sorgt Gutenberg mit dem Holzgravurverfahren für eine Revolution der Drucktechnik. Parallel dazu stellen die „Dominotiers“ die ersten Buntpapierbögen her, die zur Dekoration von Kleinmöbeln, dem Inneren von Truhen, Bettumläufen oder Kaminschrägen verwendet wurden. Die Konturen der Muster werden schwarz gedruckt und dann mit einer Schablone oder per Pinsel ausgemalt. Damit wird erstmals Papier zu Dekorationszwecken an die Wand geklebt, was sich rasch großer Beliebtheit erfreute.

Mit der Eröffnung des Seewegs nach Indien gelangt im 16. Jahrhundert Chinapapier in die westliche Welt, dessen Stil sich hauptsächlich um die Fauna und die Flora dreht. Es wird mit Tusche gezeichnet und dann mit Farben ausgemalt, und dient zur Dekoration der Zimmerwände. Die Bewohner des Abendlands sind begeistert davon! In Frankreich wird es als „papier peint“, bemaltes Papier, bezeichnet, was noch heute die französische Bezeichnung für Tapete ist.





Superposition de plusieurs papiers peints découllés "tels que", témoins des modes et des changements de goûts.



Cylindre d'impression. Les motifs en cuivre sont en relief sur bois

En 1686, alors que l'engouement pour les Indiennes et leur importation concurrencent les fabricants français d'étoffes, Louis XIV en interdit l'importation et le port. Ces tissus de coton dessinés, peints ou imprimés au pochoir ne seront plus fabriqués qu'à Mulhouse, alors rattachée à la Suisse. La fabrication des papiers décorés, où l'on retrouve les mêmes techniques d'impression se substituent aux Indiennes et se développent. Rapidement, les progrès techniques permettent de créer des feuilles dont les motifs et les couleurs seront imprimés à la planche. On développe également la technique des raccords afin d'offrir une continuité dans le décor à appliquer. Ces « papiers de tenture » perdurent jusqu'à la première moitié du XVIIIème siècle.

In 1686, Indienne fabrics had become so popular that they were a threat to competing local cloth manufacturers. As a result, by Royal Ordinance, Louis XIV prohibited the importation and production of Indiennes. The only place where these patterned painted or block-printed cotton fabrics were manufactured was in Mulhouse, which was part of Switzerland at the time. Local manufacturers therefore converted their activities and began to produce decorated papers using the same printing techniques. Rapidly, technical improvements enabled the manufacture of lathes using block-printing for both patterns and colours. Printers also developed the matching technique enabling continuous patterns. These "wall coverings" remained popular well into the first half of the 18th century.

Da im Jahr 1686 der große Erfolg der Indienne-Stoffe und deren Einfuhr zu einer besorgniserregenden Konkurrenz für die französischen Stoffproduzenten wird, erlässt Ludwig XIV. ein Verbot für die Einfuhr und Herstellung von Indienne-Stoffen. Diese gemusterten Baumwollstoffe, die bemalt oder per Schablone bedruckt werden, werden nur noch in Mulhouse hergestellt, das seinerzeit der Schweiz angehörte. Die Hersteller stellen infolgedessen ihre Produktion auf dekoriertes Papier um, bei dem dieselben Druckverfahren zum Einsatz kommen. Dank des technischen Fortschritts lassen sich rasch Papierbögen herstellen, deren Motive und Farben in Blockdrucktechnik ausgeführt werden. Es wird auch die Technik der Anschlüsse zwischen den anzubringenden Bahnen entwickelt, um durchgängige Muster zu schaffen, wobei diese Papiertapeten bis zur ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts sehr geläufig sind.



La commanderie de Rixheim. Superbe bâtiment qui accueille le Musée du papier peint et ses inestimables archives.

Les Anglais développent des techniques de flocage pour imiter le velours dès la fin du XVIII^{ème}. En 1759, Louis XV autorise enfin le retour de la fabrication et du commerce des Indiennes. Tour à tour, désormais, on imite les draperies, tentures et soieries. Les techniques se font plus pointues, tandis que les recherches permettent d'améliorer la maîtrise de l'impression par planches de bois. La première révolution industrielle est en marche, la société consomme, le papier peint entre dans les moeurs et se pare alors de ces motifs tant appréciés que sont les fleurs, et la nature aux couleurs plus vives. Ils commencent à être imprimés en continu sur des rouleaux longs tels qu'on les connaît aujourd'hui. Dans ces envies de nature, les premiers panoramiques imprimés à la planche, vastes paysages montés à partir de plusieurs lés de papier, voient le jour vers 1800. Destinés à une clientèle aisée, certains comptent jusqu'à 250 couleurs et peuvent mesurer plusieurs dizaines de mètres. Les manufactures Zuber à Rixheim, Dufour et Réveillon en sont les leaders. On met au point l'irisation en 1819, le gaufrage dans les années 1830-1840...

Avec l'avènement des machines, puis la transformation des habitats lancée par le baron Haussmann, le second empire voit la démocratisation du papier peint et les logements se parent de décors à tous les prix et de tous styles. Le mouvement anglais Art&Crafts puis l'art nouveau et l'Art déco offrent une nouvelle dynamique aux créations mais déjà, en 1908, Adolf Loos dénonce ces ornements, suivi du courant Bauhaus, et de Le Corbusier, qui propose, lui, d'aimer la pureté, l'uni, le blanc. La crise de 1929, et surtout, la deuxième guerre mondiale achèvent définitivement le développement des décors ouvragés et foisonnants.

The English developed flocking techniques to imitate velvet, and wallpaper designers followed suit and started to imitate draped and hanging fabrics, tapestries and silk weaves. Advances in printing techniques and research helped improve the processes for wood and then copper faced block printing as well as iridescent and embossed finishes. The first industrial revolution was underway, and wallpaper was popular throughout society. Then in 1759, Louis XV finally re-authorized the production and importation of Indiennes. Wallpaper designers then reproduced the much-loved patterns depicting flowers and nature in bolder colours and started to print continuous lathes on long rolls like the ones we are familiar with today. The fashion for nature scenes, inspired the creation of the first block printed panoramas depicting landscapes made up of several lathes of wallpaper. They were for wealthy customers and some comprised up to 250 colours and were dozens of meters long. The leading manufacturers of these vast wallpaper panoramas were Zuber, in Rixheim, Dufour and Réveillon.

With the advent of machinery, and then the housing transformations launched by Baron Haussman, wallpaper was mass produced and homes were decorated in a range of styles at a range of different prices. Art Nouveau, the British Art & Crafts movement and then Art Deco provided new inspirations for wallpaper designers. However, as early as 1908, Adolf Loos criticized these decorations. He was followed by the Bauhaus movement lead by Le Corbusier which upheld purity, plain colours and white. The Great Depression of 1929 put an end to the expansion of the finely crafted, lavish designs.

In England wird die Technik des Beflockens entwickelt, um Samt nachzuahmen, und künftig werden Stoffbehänge, Wandbehänge und Seidenstoffe imitiert. Die technischen Verfahren werden ausgereifter, während sich dank der durchgeführten Forschungen die Beherrschung der Blockdrucktechnik verbessern lässt, zunächst mit Holztafeln dann mit Kupfertafeln, aber auch der Irisdruck, das Gaufrieren... Die erste industrielle Revolution ist ins Rollen geraten, die Gesellschaft ist konsumfreudig, die Tapete wird zur gängigen Ware, und 1759 gestattet Ludwig XV. endlich die Wiederaufnahme der Herstellung und des Handels mit Indienne-Stoffen. Damit schmückt sich die Tapete mit diesen sehr beliebten Blumenmotiven und Naturmotiven in lebhafteren Farben, die fortlaufend auf langen Rollen gedruckt werden, wie sie heute bekannt sind. Im Zuge dieser Freude an der Natur entstehen die ersten im Blockdruckverfahren gedruckten Panoramatapeten, mit weitläufigen Landschaften, die aus mehreren Papierbahnen zusammengesetzt sind. Sie richten sich an eine wohlhabende Kundschaft und umfassen bis zu 250 Farben, manche sind mehrere Dutzende Meter breit. Führend in diesem Bereich sind die Manufakturen Zuber in Rixheim, Dufour und Réveillon.

Mit dem Einzug der Maschinen und dann dem von Baron Haussmann unternommenen Wandel des Wohnraums werden im Zweiten Kaiserreich Tapeten popularisiert, und die Wohnungen schmücken sich mit Dekorationen jeder Preisklasse und aller Stilrichtungen. Der Art nouveau, die englische Bewegung Art&Crafts und dann der Art déco verhelfen den Kreationen zu einer neuen Dynamik, doch bereits 1908 prangert Adolf Loos diese Verzierungen an, gefolgt vom von Le Corbusier umgesetzten Bauhausstil, der auf Reinheit, Einfarbigkeit und weisse Farbe setzt. Mit der Finanzkrise von 1929 endet endgültig die Entwicklung kunstvoll gearbeiteter und üppiger Verzierungen.



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normau S.A.S. - Tous droits réservés

Ref. 10138 - Manufacture Dufour à Paris - 1810



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normale S.A.S. - Tous droits réservés

Rouleaux de papiers peints en attente de restauration.

Wall Paper

Ce n'est qu'à partir des années 60 que l'on verra à nouveau les murs se parer de motifs exubérants, modernes et insolents.

Après une traversée du désert de plus de 20 ans, où le papier peint a été remis au rang des objets démodés, les motifs sur les murs reviennent en force, offrant à nos intérieurs une touche personnelle et forte. Ils créent une ambiance, et servent d'élément principal à un décor.

Aidé par l'impression numérique haute définition, Barrisol® fait renaître cette histoire et permet aujourd'hui de l'intégrer à nos intérieurs. Restaurés, redimensionnés, sublimes par la technologie mais également agrémentés de spécificités techniques tels que la lumière ou l'acoustique, ces motifs anciens de plusieurs siècles se voient renaître dans les intérieurs les plus contemporains.

It was only in the sixties that it became fashionable once again to cover walls in exuberant, modern, audacious designs.

After a barren spell that lasted more than twenty years, patterned wallpaper is now back with a vengeance, giving our interiors a powerful personal touch. Wallpaper creates atmosphere and serves as the key interior design feature.

Using high definition digital printing, the history of wallpaper has been reborn through Barrisol and can now be a part of your interior. Century old designs can be restored, re-sized and enhanced by technology. They can also include technical features such as lighting and acoustics to suit modern-day interiors.

Erst ab den 1960er Jahren werden die Wände wieder mit überschwänglichen, modernen und frechen Motiven geschmückt.

Nach einer über zwanzigjährigen Durststrecke, während der Tapete als etwas Altmodisches betrachtet wurde, sind die Motive an den Wänden wieder en vogue und verleihen unseren Wohnräumen eine persönliche, aussagekräftige Note. Sie bestimmen das Ambiente und dienen als Hauptelement der Dekoration.

Mit Hilfe des hochauflösenden Digitaldrucks lässt Barrisol diese Geschichte wieder aufleben und macht es heute möglich, sie in unsere Inneneinrichtung zu integrieren. Virtuell restauriert, neu dimensioniert, technologisch verbessert sowie um technische Besonderheiten wie Licht oder Akustik verbessert, erwachen diese mehrere Jahrhunderte alten Motiven in zeitgenössischer Inneneinrichtung zu neuem Leben.



Chaque papier peint est emballé, protégé de toute source lumineuse.



Archives de feuilles imprimées. Chaque dessin est méticuleusement conservé et protégé pour en conserver tout leur éclat.

Les techniques d'impression sur Etoffes et sur papier étant très proches, Mulhouse a été un des principaux centres de production française au XIX^{ème} et XX^{ème} siècle et ses archives témoignent de la richesse de ces créations.

La société Industrielle de Mulhouse ayant conservé ce fond, susceptible de devenir source de nouvelles inspirations pour les générations futures, c'est au travers du Musée de l'Impression sur Etoffes, détentrice de ces dernières, qu'a été créé un département papier peint, qui allait devenir l'actuel musée du Papier Peint de Rixheim.

Inauguré en 1983 et riche de plus de 160 000 documents du XVIII^{ème} siècle à nos jours, il assure la sauvegarde de ce patrimoine, témoignant d'un des éléments les plus représentatifs de la décoration, des modes et des goûts de la société au fil des siècles.

Barrisol®, mécène et passionné d'art et d'histoire depuis sa création, oeuvre quotidiennement à intégrer les technologies les plus pointues dans l'histoire de l'architecture et de la décoration d'intérieur. Associé aux plus grands noms du design, il inscrit ses créations dans une continuité de l'évolution industrielle en y intégrant la part d'histoire de notre région Alsace. En effet, précurseurs dans l'âme, les Alsaciens ont mené des courants forts grâce à leurs innovations techniques et leur créativité débordante. Fidèle à ses pères industriels, la société Barrisol, dirigée par Jean-Marc Scherrer sait se tourner vers l'avenir en s'inspirant du passé. Chaque plafond ou mur qui sort des ateliers est unique, pareil à une oeuvre. La main de l'homme façonne ce Savoir-faire, indissociable des machines de hautes technicités.

Since the techniques for printing on cloth and on paper were similar, Mulhouse became home to both these industries and witnessed a wealth of creativity.

The Société Industrielle de Mulhouse preserved all the archives that could serve as sources of inspiration for future generations, and the Musée de l'Impression sur Etoffes (Museum of Printed Textiles) quite naturally donated its wallpaper archives to what was to become the Musée du Papier Peint (Wallpaper Museum) in Rixheim.

This museum, which was inaugurated in 1983 and boasts 160,000 documents from the 18th century to the present day, is responsible for preserving this legacy. Its collections are devoted to of one of the items that best represents the evolution of decorating, fashion and tastes over the centuries.

Barrisol has been a patron of the arts and has shared its passion for art and history since its inception. It works every day to incorporate cutting edge technologies into interior design and decorating. Through partnerships with the biggest names in design, its creations prolong the tradition of industrial progress and incorporate part of the history of our region, Alsace. The Alsatians were pioneers and often at the forefront of popular trends thanks to their technical innovations and endless creativity. In keeping with the spirit of its industrial forefathers, Barrisol, headed by Jean-Marc Scherrer, successfully looks to the future by drawing its inspiration from the past. Every ceiling or wall that comes out of our workshops is unique, like a work of art. Human hands shape this know-how which involves the use of state-of-the-art machines.

Da die Stoffdruck- und die Papierdruckverfahren sehr ähnlich sind, war Mulhouse die Wiege dieser Produktionen, und zeugt von der Vielfältigkeit deren Kreationen.

Da die Société Industrielle de Mulhouse (Mülhausener Industriegesellschaft) alle diese Archive aufbewahrt hat, die zur Quelle neuer Inspiration für die künftigen Generationen werden könnten, hat das Stoffdruckmuseum großzügigerweise seine Tapetenarchive an die Einrichtung gespendet, aus der das Tapetenmuseum von Rixheim wurde.

Das 1983 eingeweihte Museum, das über 160.000 Dokumente vom 18. Jahrhundert bis heute beherbergt, sorgt für den Erhalt dieses Kulturerbes: Die Sammlungen zeugen von einem der aussagekräftigsten Elemente für die Dekoration, die Mode und den Geschmack der Gesellschaft im Lauf der Jahrhunderte.

Barrisol, die sich seit ihrer Gründung als Mäzene leidenschaftlich für Kunst- und Geschichte einsetzt, wirkt täglich für die Integration der raffiniertesten technologischen Verfahren in die Geschichte der Architektur und der Innendekoration. Gemeinsam mit den Großen unter den Designern unterstellt sie ihre Kreationen der Fortführung der industriellen Entwicklung unter Einbeziehung der Geschichte unserer elsässischen Region. Die Elsässer haben dank ihrer technischen Innovationen und der ihnen eigenen überschäumenden Kreativität stets eine Vorreiterrolle gespielt. Die Firma Barrisol unter der Leitung von Jean-Marc Scherrer hält ihren industriellen Vätern die Treue und schöpft ihre Inspiration aus der Vergangenheit, um sich der Zukunft zuzuwenden. Jede Decke, jede Wand, die die Fertigungsstätte verlässt, ist ein einzigartiges Werk. Dieses Know-how, das untrennbar mit hochtechnologischen Maschinen verbunden ist, wird von Menschenhand gestaltet.

Aujourd'hui, Barrisol® est fier de vous présenter son partenariat exclusif avec le Musée du Papier peint pour son 4ème tome des Editions Barrisol®. Ces archives, sélectionnées et restaurées avec soin, sont aujourd'hui prêtes à décorer vos intérieurs ou projets les plus beaux. Imprimés en millions de couleurs grâce à des imprimantes numériques de dernière génération au sein même de son site, les revêtements mats ou laqués, satinés ou textiles parent les murs et les plafonds de motifs historiques d'une extraordinaire modernité. Sans limite de dimension ou de couleurs, déclinable à l'envi, ajustable à toutes les contraintes de vos projets, cumulable à toutes les spécificités techniques, les plafonds Barrisol® et murs artolis® s'inscrivent dans le temps en alliant le respect et l'attachement à l'histoire qui nous a façonnés, et l'avant garde de son métier.

Barrisol® is now proud to present its exclusive partnership with the Musée du Papier Peint in the fourth volume of the Editions Barrisol. These archives were carefully selected and restored and are now available for your interior decorating projects and design schemes. Each historic design can be printed in millions of different colours using the latest generation digital printers at Barrisol's local production site and given mat, lacquered, satin or textile finishes that add extraordinary modernity to your walls and ceilings. They are available in every size and colour, and their designs can be varied ad infinitum, adjusted to suit all the restrictions in your projects, and supplemented with all the technical options. Barrisol ceilings and Artolis walls combine respect and attachment to the history that shaped us with techniques that are at the forefront of the industry.

Barrisol® präsentiert Ihnen mit dem 4. Band der Editions Barrisol heute voller Stolz seine exklusive Partnerschaft mit dem Tapetenmuseum. Diese sorgfältig ausgewählten und virtuell restaurierten Archive sind heute dazu bereit, Ihre Innenwände oder Ihre schönsten Projekte auszuschnücken. Die matten oder lackierten, satinierten oder textilen Beläge, die mit digitalen Druckern der jüngsten Generation direkt vor Ort in Millionen Farben gedruckt werden, schmücken die Wände und Decken mit historischen Motiven, die ausgesprochen modern sind. Die in unbegrenzten Dimensionen und Farben erhältlichen Barrisol-Decken und Artolis-Wandbeläge, die nach Lust und Laune gestaltbar und an alle Auflagen Ihrer Projekte anpassbar sind, und mit beliebigen technischen Besonderheiten ausgestattet werden können, gehen mit ihrer Zeit und verbinden den Respekt für die Geschichte, die uns geformt hat, sowie die Verbundenheit damit, mit ihrem avantgardistischen Handwerk.

COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normellu S.A.S. - Tous droits réservés



*De belles endormies prêtes à faire revivre
les intérieurs d'aujourd'hui*



Ref. 2712 - Manufacture Desfossé à Paris - 1855 - «Les Prodiges», présenté à l'exposition universelle de 1855 à Paris sur le stand de la manufacture qui a obtenu une médaille de 1ère classe. Ce tableau a fait scandale et a été beaucoup commenté dans la presse ce qui a fait une publicité inespérée à la manufacture qui venait de changer de propriétaire et de nom.

Papiers Peints Panoramiques

Patrimoine Français inestimable, d'une richesse inégalée. Détails extraordinaires et travail à la planche. Des morceaux de France qui ont voyagé dans le monde entier.



Ref. 10707 - Manufacture Dufour à Paris - 1815 - «Réconciliation de Vénus et Psyché». Dessin de Merry Joseph Blondel et Louis Laffite transposé en papier peint



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normalu S.A.S. - Tous droits réservés

Ref. 10680 - Manufacture Délicourt à Paris - 1860 - Panoramique «Les Quatre âges de la Vie»

Les Panoramiques

Patrimoine Français inestimable



Ref. 10709 - Manufacture Dufour à Paris - 1815 - «Les parents de Psyché consultant l'oracle d'Apollon»-
dessin de Merry Joseph Blondel et Louis Laffite transposé en papier peint

Sans doute la production la plus fascinante de l'histoire des papiers peints, le premier panoramique voit le jour vers 1800, initié par Joseph Dufour. Ces paysages étaient imprimés à la planche sur plusieurs lés de papier pouvant atteindre un nombre de 32 lés. Jean Zuber mettra sur le marché en 1804 le premier panoramique coloré. Destinés à la décoration des pièces, certains ont même une vertu pédagogique.

The panoramics are probably the most fascinating products in the history of wallpaper. The first panoramic wallpaper scene was created around 1800 by Joseph Dufour. The landscapes were printed using blocks on several panels of paper. Up to 32 panels could be required. In 1804 Jean Zuber launched the first colour panoramic. The panoramic wallpaper scenes were designed to decorate rooms, but some even had an educational aim.

Die erste Panoramatapete, zweifellos das faszinierendste Sortiment in der Geschichte der Tapeten, wird 1802 von der Manufaktur Zuber in Rixheim geschaffen. Die Landschaften werden im Blockdruckverfahren auf mehreren Papierbahnen, deren Zahl bis zu 32 betragen konnte, gedruckt. Sie dienen zur Raumdekoration, haben jedoch auch ein pädagogisches Anliegen.



Ref. 10143 - Manufacture Dufour & Leroy à Paris - 1831 - Panoramique «Renaud et Armide «s'inspirant du livre de Le Tasse, La Jérusalem délivrée, 1581.
Les 11 lés restants de ce panoramique ont été raccordés et restaurés pour atteindre les dimensions de 13 mètres de longueur par 5 mètres de hauteur dans une qualité d'impression d'une finesse incomparable et pour un rendu de couleur extraordinaire.

On ne compte pas moins d'une centaine de papiers peints panoramiques créés au cours du XIX^{ème} siècle. Certains modèles prenaient plus d'une année de conception entre le dessin d'origine et la réalisation de la gravure en relief sur la partie en poirier apposée sur les planches de bois. La maîtrise parfaite du Savoir-faire des créateurs de panoramiques permet de classer ces papiers peints en oeuvres d'art.

Around one hundred panoramic wallpaper scenes were created in the 19th century. Some models took more than a year to complete, from the moment the original design was sketched to the moment the relief engraving on the pearwood blocks was produced. Given the perfect mastery and exceptional know-how required to create panoramic scenes these wallpapers are considered works of art.

Im Laufe des 19. Jahrhunderts werden rund hundert verschiedene Panoramatapeten entworfen. Bei manchen Modellen nahm die Entwicklung über ein Jahr in Anspruch, zwischen dem ursprünglichen Muster und der Ausführung der Reliefgravur auf dem Birnbaumholzteil, der auf den Holztafeln angebracht wurde. Aufgrund der perfekten Beherrschung des Know-hows der Gestalter von Panoramatapeten lassen sich diese Tapeten als Kunstwerke betrachten.





COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normaleu S.A.S. - Tous droits réservés

Ref. 10706 - Manufacture Dufour à Paris - 1815 - «Psyché rapportant à Vénus un vase d'eau de la fontaine de Jouvence» dessin de Merry Joseph Blondel et Louis Laffite transposé en papier peint



Spécificité française, les panoramiques s'exportent avec succès dans le reste de l'Europe et en Amérique. Les scènes de vie, avec personnages, nature et paysages forment le décor général. La représentation de la nature est réaliste mais idéalisée par l'homme, et au fil du temps, disparaissent les personnages pour ne plus laisser place qu'à une nature exubérante, propice à l'évasion et aux envies d'exotisme.

These specifically French products were successfully exported to the rest of Europe and America. They generally depict daily scenes featuring people, nature and landscapes. Nature is represented in a realistic but idealised way and over the years, scenes featuring people gave way to depictions of luscious vegetation that inspired escapism and reflected a taste for exotic.

Ref. 10138 - Manufacture Dufour à Paris - 1815 - «Psyché voulant poignarder l'Amour endormi»- dessin de Merry Joseph Blondel et Louis Laffite transposé en papier peint



These specifically French products were successfully exported to the rest of Europe and America. They generally depict daily scenes featuring people, nature and landscapes. Nature is represented in a realistic but idealised way and over the years, scenes featuring people gave way to depictions of luscious vegetation that inspired escapism and reflected a taste for exotic.

Ref. 10710 - Manufacture Dufour à Paris - 1815 - «Psyché enlevée par les Zéphirs» dessin de Merry Joseph Blondel et Louis Laffite transposé en papier peint



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normale S.A.S. - Tous droits réservés

Ref. 1168.9 - Alsace, 1880, fond et fleurs recolourisés



Ref. 10160 - Manufacture Desfossé à Paris - 1862 - Panoramique «le Brésil».

Composé de 20 lés de papier peint, ce panoramique du Brésil atteint 20 mètres de large par 4,70 mètres de hauteur dans une définition parfaite pour une qualité d'impression extraordinaire. Adapté aux dimensions de vos projets, cet incroyable décor invite à la rêverie et à l'évasion.

This panoramic scene of Brazil consists of 20 panels of wallpaper. It is 20 meters wide and 4.70 meters high and boasts perfect definition enabling outstanding printing quality. This incredible décor can be adapted to suit your decorating scheme, inviting reverie and escapism.

Sie stellen eine französische Spezialität dar und werden erfolgreich ins übrige Europa sowie nach Amerika exportiert. Sie umfassen Ausschnitte aus dem Leben mit Personen, wobei die Natur und die Landschaften als Hintergrund dienen. Die Naturdarstellung ist realistisch, wenn auch vom Menschen idealisiert, und im Lauf der Zeit verschwinden die Personen und lassen der üppigen Natur Platz, die zum Träumen verleitet und der Lust auf Exotik entspricht.



Ref. 10160 - Manufacture Desfossé à Paris - 1862 - Partie du panoramique «le Brésil».



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Nomalou S.A.S. - Tous droits réservés

Ref. 10143 - Manufacture Dufour & Leroy à Paris - 1831 - Panoramique «Renaud et Armide «s'inspirant du livre de Le Tasse, La Jérusalem délivrée, 1581.



Réalisé par Victor Dumont à l'occasion de l'exposition de 1867, le panneau ci-dessous, avec la galerie, fut imprimé en technique traditionnelle nécessitant pas moins de 373 planches pour 218 couleurs différentes !

On atteint le sommet de l'art des imprimeurs de papiers peints.

The panel below was created by Victor Dumont for the 1867 International Exposition. It was printed using a traditional technique that required no less than 373 different blocks and 218 colours !

It is an example of the heights reached in the art of wallpaper printing.

Ref. 982PP27 - 1867 - Manufacture Bezault à Paris - Panneau central du décor Louis XVI



Das untenstehende Tapetenbild, das von Victor Dumont anlässlich der Weltausstellung 1867 ausgeführt wurde, wurde in traditioneller Technik hergestellt und erforderte 373 Holztafeln für 218 verschiedene Farben! Die Tapetendrucker haben damit den Gipfel ihrer Kunst erreicht.

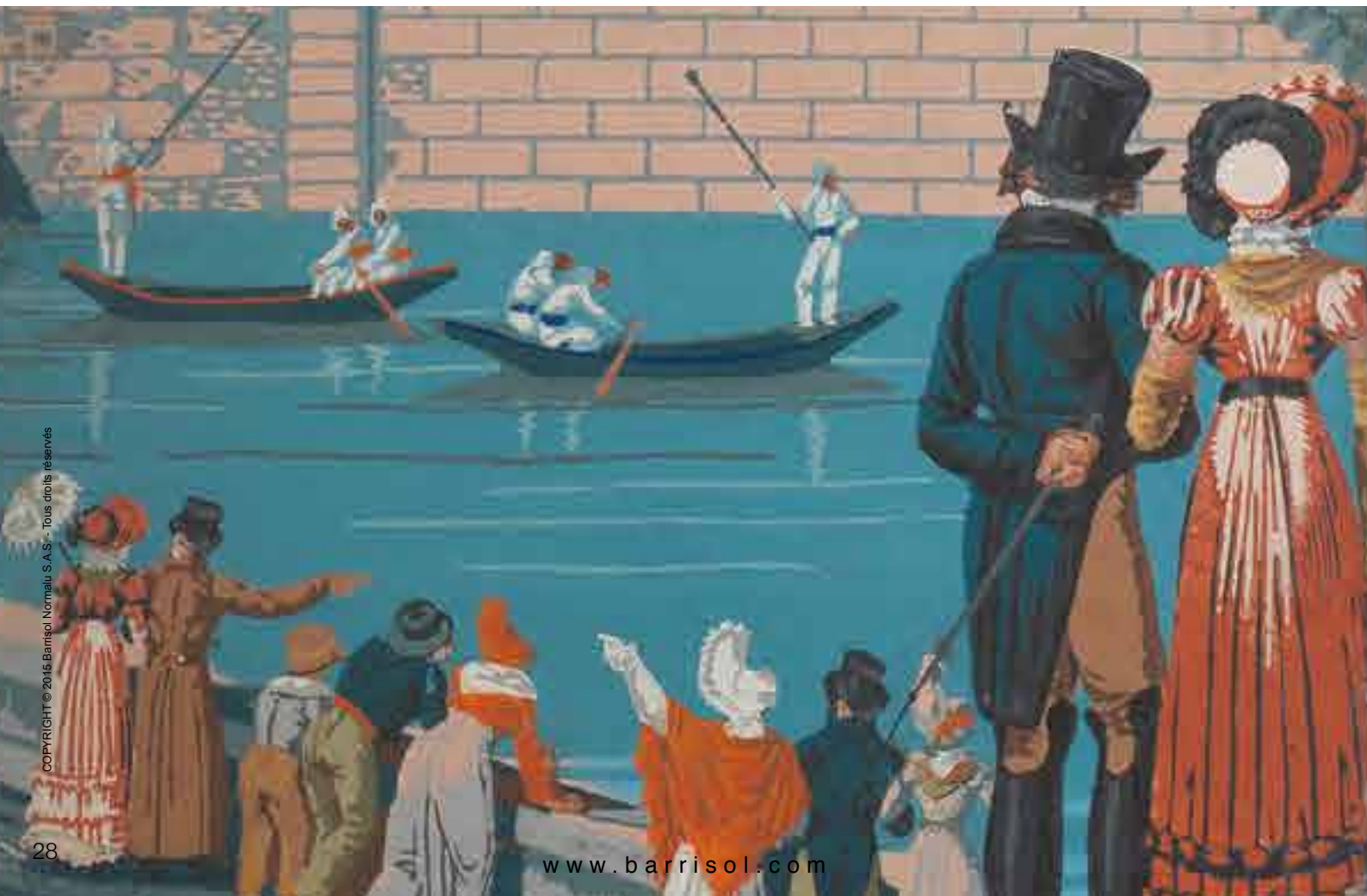
Ref. 982PP26-2 - 1867 - Manufacture Délicourt, Hooch Frères, à Paris - Décor «Galerie Louis XIV»- Décor «Galerie Louis XIV»



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normalu S.A.S. - Tous droits réservés

Ref.10703 - Manufacture Delicourt à Paris - 1860 - Panoramique « Les Quatre âges de la Vie »
Les 10 lés du panoramique ont été rassemblés permettant d'obtenir un décor de 16 mètres de long pour 5 mètres de hauteur.







Ref.10681 - Manufacture Velay à Paris - 1817 - Panoramique « Fêtes publiques Parisiennes»
Les 10 lés du panoramique ont été rassemblés permettant d'obtenir un décor de 16 mètres de long pour 5 mètres de hauteur.

En 8 lés, ce panoramique d'une vue d'un bord de Seine parisien évoque les douceurs d'une journée d'été à la capitale. Mesurant 10 mètres de longueur par 4,5 mètres de hauteur, c'est un témoignage touchant de l'histoire de France. On y découvre une vue du Palais Bourbon, un exercice de joute sur l'eau, les marinières de Paris se disputant les prix accordés à l'adresse et à la force, la distribution de vin et de comestibles, une vue du palais de la chambre des députés, et du pont Louis XVI.

This eight-panel panoramic view of one bank of the River Seine in Paris evokes a celebration on balmy summer's day in the capital. It is 10 metres long and 4.5 metres high and offers a touching testimony of the history of France. It features a view of the Palais Bourbon, scenes of water jousting with Paris bargemen applying all their dexterity and strength to win the prizes, the distribution of wine and food, a view of the Chamber of deputies and of the Louis XVI Bridge.

Diese acht Bahnen umfassende Panoramatapete einer Ansicht des Pariser Seineufers führt die Annehmlichkeiten eines milden Sommertags in der französischen Hauptstadt vor Augen. Mit 10 m Länge und 4,5 m Höhe ist sie ein ergreifendes Zeugnis der französischen Geschichte. Sie zeigt eine Ansicht des Palais Bourbon, ein Schifferstechen, bei dem die Pariser Binnenschiffer um die der Geschicklichkeit und der Kraft gewidmeten Preise wetteifern, den Ausschank von Wein und Speisen, eine Ansicht des Palais der Abgeordnetenkammer sowie der Brücke Pont Louis XVI.



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normale S.A.S. - Tous droits réservés

Ref.10-7-062344-62344 - Manufacture Velay à Paris - 1818 - Panoramique «Les français en Egypte»



Ref.10-7-062344-62344 - Manufacture Velay à Paris - 1818 - Panoramique «Les français en Egypte» - repos des soldats - Arrivée du général Kléber à la tête de ses troupes- Colonne de prisonniers escortée par les hussards français - Palmier de la Thébaïde et dattier - Batterie en action contre les Turcs - Fuite des Turcs - Combat d'un dragon contre trois mamelouks. Au fond village de Matarieh et quelques maisons du grand Caire

Assemblés les uns aux autres, les 10 lés de papier forment une extraordinaire fresque historique mélangeant des paysages antiques et des palmes orientales, permettant d'obtenir un décor de 16 mètres de long pour 5 mètres de hauteur.

The 10 wallpaper panels in this extraordinary historical fresco feature ancient landscapes and oriental palm trees to create a décor that is 16 meters long and 5 metres high.

Die zehn Papierbahnen bilden aneinandergelagert eine außergewöhnliche historische Freske, die Landschaften der Antike mit orientalischen Palmen vereint, und eine 16 m lange und 5 m hohe Wanddekoration ergibt.



Ref.10140 - Manufacture inconnue - 1800



Ref. 10-7-062349-62349 - Détail d'un dés lés dupanoramique «Les français en Egypte»

COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normand S.A.S. - Tous droits réservés



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Narmalu S.A.S. - Tous droits réservés

Ref.49773 - Manufacture inconnue - France - 1840





COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normati S.A.S. - Tous droits réservés

Ref.9650 - Manufacture Sanderson, Londres, Royaume-Uni - 1894 - «The Poppy ceiling» recolorisé dans les tons gris.

ART NOUVEAU & ART DECO

Total renouveau dans les motifs floraux, les décors
surprennent et s'accordent en version XXL dans
les intérieurs contemporains.

Alors que la production de papiers peints est en plein essor, et que sa démocratisation en banalise la qualité de ses créations, un nouveau mouvement apparaît : l'Art nouveau. L'accent se fait alors non plus sur la fleur mais sur la plante stylisée, offrant des lignes plus pures et des courbes dynamiques. C'est l'Anglais William Morris qui réconcilie le beau avec cette production de masse des papiers peints. Les dessins déclinent les motifs floraux dans des courbes et des graphismes organiques et offrent un souffle nouveau, malheureusement vite balayé par la grande guerre. L'art déco suit ce courant où un regain de vie et de joie se fait sentir. Cette fois les lignes sont géométriques, les motifs floraux se parent de couleurs nouvelles et plus sourdes.

The advent of the Art Nouveau movement coincided with the boom in the wallpaper industry and its mass production. The design focus shifted from the flower to the stylized plant, offering simpler, purer lines and dynamic curves. The Englishman, William Morris, successfully created beautiful designs for mass produced wallpaper. His motifs featured variations on floral themes with curves and stylized plant patterns and injected a breath of fresh air into wallpaper creations. Sadly, this fresh impetus was curtailed by First World War. The Art Deco movement followed, reflecting a rekindling of life and joy in its designs. This time, the lines were geometric, and the floral designs featured new, subdued colours.

Während die Tapetenproduktion im vollen Aufschwung begriffen ist und qualitative Kreationen dank ihrer Popularisierung erschwinglicher werden, tritt eine neue Bewegung auf: Der Art nouveau. Dabei steht nicht mehr die Blume im Mittelpunkt, sondern die stilisierte Pflanze, die reinere Linien und dynamische Kurven bietet. Dem Engländer William Morris gelingt die Vereinbarung der Schönheit mit dieser großvolumigen Tapetenproduktion. Die Muster umfassen verschiedene Blumenmotive mit organischen Kurven und Grafiken und sorgen für neuen Schwung, der leider rasch dem ersten Weltkrieg zum Opfer fällt. Auf diese Strömung folgt der Art déco, bei dem das Wiederaufleben von Lebensfreude zu verspüren ist. Dabei sind geometrische Linien vorherrschend, und die Blumenmotive schmücken sich mit neuen, stumpferen Farben.



Courbes dynamiques et volutes, la fleur ne se distingue pas de la plante, offrant des lignes souples et des mouvements délicats.

Strong flowing curves and volutes, the flower is indistinguishable from the plant, in a play of supple lines and delicate movements.

Mit dynamischen Kurven und Spirallinien geht die Blume in die Pflanze über und bietet weiche Linien und zarte Bewegungen.

Ref.10679 - Manufacture Wylie & Lochhead, Glasgow, Royaume-Uni - 1895 - «The Cactus Frieze»



Ref.9621 - Manufacture inconnue - 1898 - Motif recolorisé dans les tons taupes.



Ref.9618 - Manufacture inconnue - 1895

Ref.9650 - Manufacture Sanderson, Londres, Royaume-Uni - 1894 - «The Poppy ceiling»



Travaillé en nuances de tons, l'impression numérique permet un champ illimité des possibles.

By reworking a design using different shades and tones, digital printing offers an endless range of possibilities.

Der mit Farbschattierungen arbeitende Digitaldruck lässt eine unbegrenzte Palette von Möglichkeiten zu.

Ref.9654 - Manufacture Petitjean, Paris - 1900 - Motif original ci-dessus, puis en variations de tons ci-dessous et ci-contre.





COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normalu S.A.S. - Tous droits réservés

Ref.9654 - Manufacture Petitjean, Paris - 1900

En lignes pures ou en courbes organiques, l'Art nouveau et l'Art déco apportent une sensibilité aux intérieurs d'aujourd'hui.

Ce dessin émouvant par sa simplicité, offre une perspective reposante et se décline à l'envi dans toutes les nuances. Tonalités vives ou, au contraire, pastels, chaque décor est réalisé sur demande. Par ses dimensions, ses apports et ses couleurs, chaque pièce est unique.

This touchingly simple drawing offers a relaxing view and is available in an infinite range of shades, in bold or pastel colours, with each décor created on request. Because of its dimensions, impact and colour scheme, each creation is unique.

Dieses Muster mit seiner sehr ansprechenden Einfachheit bietet eine erholsame Perspektive und lässt sich in beliebigen Farbtönen ausführen. Ob lebhaftes Farben oder, im Gegenteil, Pastellfarben, jeder Dekor wird nach Wunsch ausgeführt. Jede Ausführung ist aufgrund ihrer Abmessungen, ihrer Wirkung und ihrer Farben einzigartig.



Ref.9762 - Papier peint, Manufacture du Landy, France - 1930 - Ci-dessus en version recolorisé dans les tons bleus. Ce papier peint était coordonné à un textile, comme souvent, puisque l'on retrouve Une toile imprimée avec le même motif, conservée à Mulhouse au Musée de l'Impression sur Etoffes.



Les inspirations de Jouy

Les toiles à personnages

Le terme de "toile de Jouy" est devenu en quelque sorte un nom générique pour parler des "toiles à personnages" représentant des scènes de la vie et imprimées en une couleur sur fond écru. Romantiques et désuets, ils apportent naïveté et fraîcheur aux demeures.

The term "Toile de Jouy" has almost become a generic term to describe "a canvas of characters" on which a repeated pattern depicts daily life scenes printed in colour against a cream background. These romantic and old-fashioned designs add a touch of naivety and freshness to interiors.

Der Begriff „Toile-de-Jouy“ ist gewissermaßen zum Gattungsnamen geworden, wenn von mit Gestalten bedruckten Stoffen die Rede ist, die Szenen aus dem Leben darstellen, welche einfarbig auf ecrufarbenem Stoff gedruckt werden. Diese romantischen und altmodischen Muster bringen Arglosigkeit und Frische ins Haus.



Ref.9674 - Manufacture Impression du Landy, La Plaine-Saint-Denis, France - 1930



Ref.9759 - Manufacture Mérou, Montreuil - 1930

De nos jours, la toile de Jouy est une étoffe de coton dite indienne sur laquelle sont représentés des personnages avec décors ou paysages. Les dessins sont le plus souvent monochromes, rouges ou violets (aubergine) sur fond écru ou bistre mais peuvent se décliner dans d'autres coloris, rose, bleu clair ou marine, vert clair ou foncé, voire beige ou gris. Parfois, les couleurs sont inversées, c'est-à-dire qu'on peut avoir des dessins de teinte écru ou bistre sur des fonds colorés.

Nowadays, Toile de Jouy is a cotton fabric referred to as an Indienne, featuring a pattern of figures in a natural or landscaped setting. The pattern is usually in one colour, red or purple (aubergine) on a cream or bistre background, but can also be produced in other colours such as pink, pale or dark blue, light or dark green, or even beige or grey. Sometimes the colours are reversed, so that cream or bistre patterns are featured against a colour background.

Heutzutage versteht man unter „Toile-de-Jouy“ einen als Kattun bezeichneten Baumwollstoff, auf dem Gestalten mit Verzierungen oder Landschaften abgebildet sind. Die Muster sind meistens einfarbig rot oder lila (Aubergine) auf ecrufarbenem oder schwarzbraunem Grund, können jedoch auch andere Farben wie rosa, hell- oder dunkelblau, hell- oder dunkelgrün, oder auch beige oder grau aufweisen. Manchmal sind die Farben umgekehrt, das heißt, die ecrufarbenen oder schwarzbraunen Muster sind auf farbigem Unterdruck ausgeführt.



Ref.9676 - Manufacture Impression du Landy, La Plaine-Saint-Denis, France - 1930



Ref.9677 - Manufacture Impression du Landy, La Plaine-Saint-Denis, France - 1930

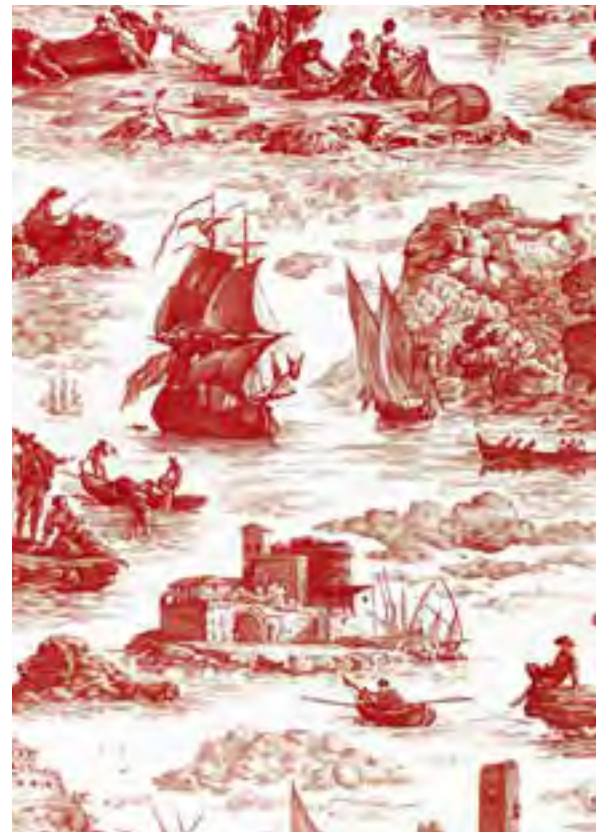


COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normatu S.A.S. - Tous droits réservés

Ref.9688 - Manufacture Impression du Landy, La Plaine-Saint-Denis, France - 1930



Ref.9689 - Manufacture Impression du Landy, La Plaine-Saint-Denis, France - 1930



Ref.9685 - Manufacture Impression du Landy, La Plaine-Saint-Denis, France - 1930

Les toiles à personnages témoignent de la vie quotidienne. Inspirés tantôt de marines ou de style asiatique, les papiers peints s'accordent aux tissus d'ameublement et il n'est pas rare de trouver un même motif décliné dans une même pièce en papier peint, rideaux, couvre-lit et habillage de fauteuils !

These "canvases of characters" depict scenes from daily life. They were sometimes inspired by marine or Asian themes and the wallpapers are matched with the furnishing fabrics. It is not rare to find the same pattern featured on the wallpaper, curtains, bedspread and armchair upholstery in one room !

Die mit Gestalten bedruckten Stoffe bilden Szenen aus dem Alltagsleben ab. Teils von der Marine und teils vom asiatischen Stil inspiriert, passen die Tapeten zu den Möbelbezugsstoffen, und nicht selten findet man dasselbe Motiv in einem Raum auf der Tapete, den Vorhängen, dem Bettüberwurf und den Sesselbezügen vor !

Nature Luxuriante

Jungles lointaines et luxuriantes ou feuillages de nos jardins,
"l'extérieur entre à l'intérieur" et ouvre un horizon
au delà des murs.



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normati S.A.S. - Tous droits réservés

Ref.9756 - Manufacture Inconnue, France - 1860

www.barrisol.com



Ref.9754 - Manufacture Inconnue, France - 1860

Surdimensionnés et sublimés par l'impression numérique, ces fresques témoignent de l'incroyable modernité des créateurs de cette époque.

When the motifs on these murals are blown up and enhanced by digital printing, they reflect the incredible modernity of the designers of the time.

Überdimensioniert und durch Digitaldruck sublimiert, zeugen diese Fresken von der unglaublichen Modernität der Schöpfer jener Zeit.



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normalu S.A.S. - Tous droits réservés

Ref.9754 - Manufacture Inconnue, France - 1860



Ref.9753 - Manufacture Inconnue, France - 1860



Ref.9668 - Manufacture Délicourt, Paris - 1860

Curieuse et avide d'exotisme, la société est demandeuse de décors luxuriants faisant appel à la rêverie. Ils ouvrent les perspectives et offrent de nouveaux horizons aux murs des demeures.

People were curious and hungry for exoticism. Society demanded luscious décors that encouraged reverie. These designs extend perspectives, giving a room's walls new horizons.

Die neugierige Gesellschaft, der es nach Exotik gelüftet, verlangt nach luxuriösen Dekorationen, die zum Träumen verleiten. Damit werden den Wänden in den Wohngemächern neue Perspektiven verliehen und neue Horizonte eröffnet.



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normand S.A.S. - Tous droits réservés

Ref.9755 - Manufacture Inconnue, France - 1860
Archive originale



Ref.9755 recolorisé dans les tons gris - Manufacture Inconnue, France - 1860

Palmes, jungles, forêts luxuriantes, feuillages opulents, la nature explose dans ce qu'elle a de plus riche. L'exotisme se déverse au travers de la botanique et de ses découvertes.

The exuberance of nature erupts in patterns featuring palm trees, jungles, lush forests, profuse foliage conveying exoticism through botany and new botanical discoveries.

Palmen, Dschungel, üppige Wälder, prachtvolles Laub, die Reichtümer der Natur explodieren geradezu vor dem Betrachter. Der Exotik wird durch die Botanik und ihre Entdeckungen freier Lauf gelassen.



Ref.9755 recolorisé sur fond noir - Manufacture Inconnue, France - 1860



Ref. 9755 anis



Ref. 9755 marine



Ref. 9755 orangé





Ref.9600 - Manufacture Inconnue, France - 1876

Parfois désuets, les décors qu'offrent ces papiers peints reviennent dans la tendance actuelle.

The old-fashioned decors on these wallpapers are back and all the rage again.

Die manchmal altmodischen Dekorationen dieser Tapeten liegen nun wieder ganz im Trend.



Ref.10126 - Manufacture Inconnue, France - 1860



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normale S.A.S. - Tous droits réservés

Ref.9756 - Manufacture Inconnue, France - 1860

La maîtrise de l'impression à la planche et l'extraordinaire expérience qu'acquièrent au fil du temps les imprimeurs, permettent des créations dignes de véritables peintures. Le prix est établi en fonction du nombre de couleurs et bien évidemment, s'adressent à une clientèle fortunée.

Le rendu de l'impression numérique permet aujourd'hui, non seulement de restituer les couleurs d'origine mais aussi de les sublimer de par leur finesse. Les techniques actuelles d'infographie permettent également des variations de teintes, permettant des décors uniques et actuels.

The skill in wood-block printing and the unmatched experience acquired over time by the printers allowed them to create wallpapers that were worthy of real paintings. The price depended on the number of colours used and the products were designed for wealthy customers.

Digital printing now allows us to reproduce and enhance the original colours and current computer graphics techniques enable colour variations. As a result, we create unique and modern designs.

Dank der Beherrschung der Blockdrucktechnik und der umfangreichen Erfahrung, die die Drucker im Lauf der Zeit gewinnen, können Werke geschaffen werden, die echten Gemälden ebenbürtig sind. Natürlich sind diese Kreationen, deren Preis von der Zahl der Farben abhängt, einer wohlhabenden Kundschaft vorbehalten.

Dank der hochqualitativen Ergebnisse des Digitaldrucks lassen sich heute nicht nur die Originalfarben restituieren, sondern durch die feine Wiedergabe sogar sublimieren.

Die heutigen computergrafischen Verfahren lassen auch Farbvariationen zu, mit denen sich einzigartige und aktuelle Dekorationen erstellen lassen.

Ci-contre : Ref.9756 recolorisé dans les tons beige et bleu- Manufacture Inconnue, France - 1860





Ref. 9575 - Manufacture Inconnue, Royaume-Uni
1880



Ref. 9602 - Manufacture Inconnue, France
1876



Ref. 10128 - Manufacture Inconnue, France- 1860

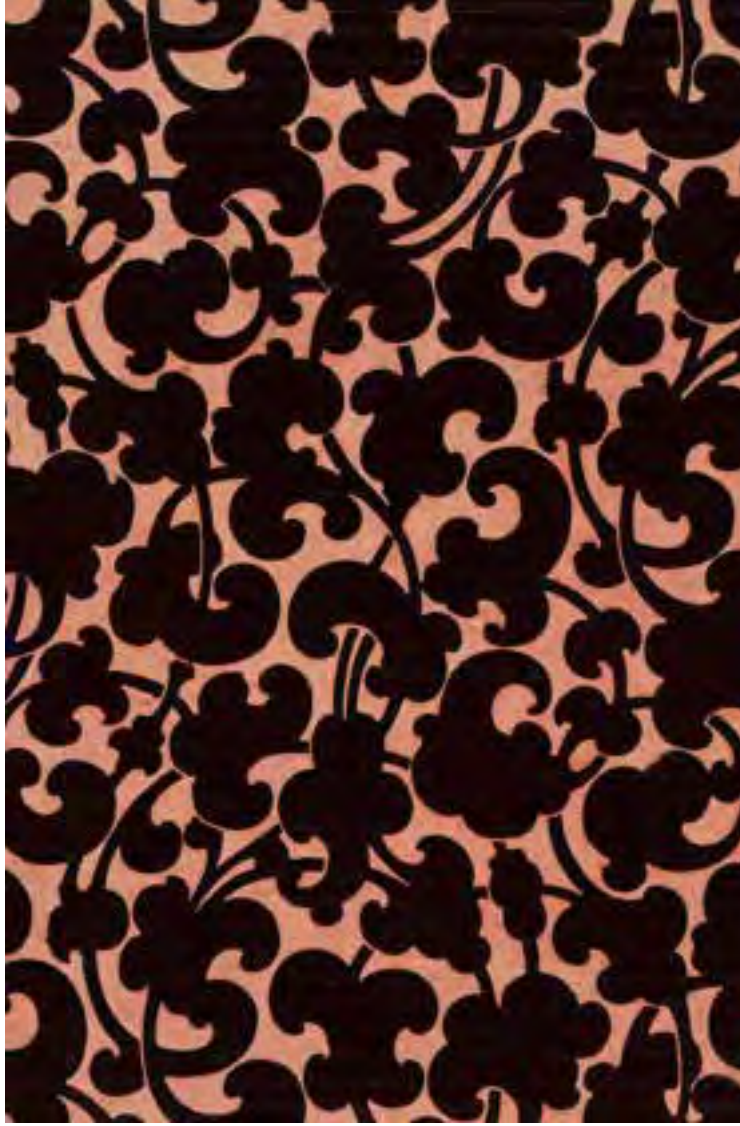
Ref. 9594 - Manufacture Inconnue, France - 1860



Ref. 9669 - Manufacture Inconnue, France - 1860

Chaque nuance de ton était appliquée par planche, gravée une à une pour un rendu hyper réaliste. Restituées aujourd'hui par l'impression numérique, les couleurs sont sublimes.

Ref. 9601 - Manufacture Inconnue, France - 1876



Le rendu de l'impression numérique permet aujourd'hui, non seulement de restituer les couleurs d'origine mais aussi de les sublimer de par leur finesse.

Les techniques actuelles d'infographie permettent également des variations de teintes, permettant des décors uniques et actuels.

Ref. 9604 - Manufacture inconnue - France - 1840



Digital printing now allows us to reproduce and enhance the original colours and current computer graphics techniques enable colour variations. As a result, we create unique and modern designs

Dank der hochqualitativen Ergebnisse des Digitaldrucks lassen sich heute nicht nur die Originalfarben restituieren, sondern durch die feine Wiedergabe sogar sublimieren.

Die heutigen computergrafischen Verfahren lassen auch Farbvariationen zu, mit denen sich einzigartige und aktuelle Dekorationen erstellen lassen.

Ref. 9672 - Manufacture Société Française des Papiers Peints, Balagny-sur-Thérain
France - 1925



**rompe
l'oeil
Decors
& Effets**



Ref. 9760 - Manufacture inconnue - France - 1820

COPYRIGHT © 2015 Barrisol Nomalau S.A.S. - Tous droits réservés



Ref. 10991 - Manufacture Dufour, Paris - Collection 1827 - 1828



Dés les débuts du papier peint, on s'est appliqué à créer des motifs d'illusion. Imitation de soieries luxueuses, de drapés travaillés, de bois, ou de cuir de Cordoue d'où chaque procédé a découlé avec le flochage, le gaufrage etc... Avec l'avancée de ces techniques de fabrication, les effets rendus deviennent de plus en plus convaincants et s'offrent à toutes les bourses.

From its beginnings, wallpaper designers have strived to create illusion. They imitated luxurious silks, intricate draping, wood or cordovan, using similar techniques such flocking, embossing, etc. As manufacturing techniques progressed, the effects were increasingly convincing and the prices more affordable.

Bereits zu Anfang der Tapeten kamen Bemühungen auf, illusorische Motive zu schaffen. Imitation luxuriöser Seidenbehänge, kunstvoll gearbeitete Draperien, Nachahmung von Holz oder Ledertapeten, woraus Verfahren wie Beflockung, Gaufrierung, usw. entstanden sind. Mit der Verbesserung der Fertigungsverfahren werden die erzielten Effekte immer überzeugender und für jedermann erschwinglich.

COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normati S.A.S. - Tous droits réservés



Ref. 64911 - Manufacture Dufour - 1827



Ref. 64918 - Manufacture Dufour - 1812



Ref. 64913 - Manufacture Dufour - 1826



Ref. 64915 - Manufacture Dufour - 1812



Ref. 64903 - Manufacture Dufour, Paris - Collection 1825 - 1826



Ref. 9584 - Manufacture inconnue - France - Collection 1893



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normalu S.A.S. - Tous droits réservés

Ref. 9725 - Manufacture Desfossé, Paris - 1859 - Estampe présentant le décor « Décor Pastoral»

Boiseries grand siècle, décors d'hôtels particuliers, toute la gamme de décorums se décline en papier imprimé pour le plaisir de la bourgeoisie qui a besoin de paraître.

The bourgeoisie found in wallpaper a whole range of trompe-l'oeuil décors that recreated the settings they needed to create the illusion of opulence, for example grand siècle wood panelling or reproductions of the interiors of hôtels particuliers.

Ob Holztäfelungen des klassizistischen Barocks oder die Dekoration von Patrizierhäusern, die gesamte Palette von Pracht und Prunk ist als bedruckte Tapete erhältlich, zur Freude des Bürgertums, das großen Wert auf den Schein legt.



Ref. 9585 - Manufacture Leroy, Paris - 1886

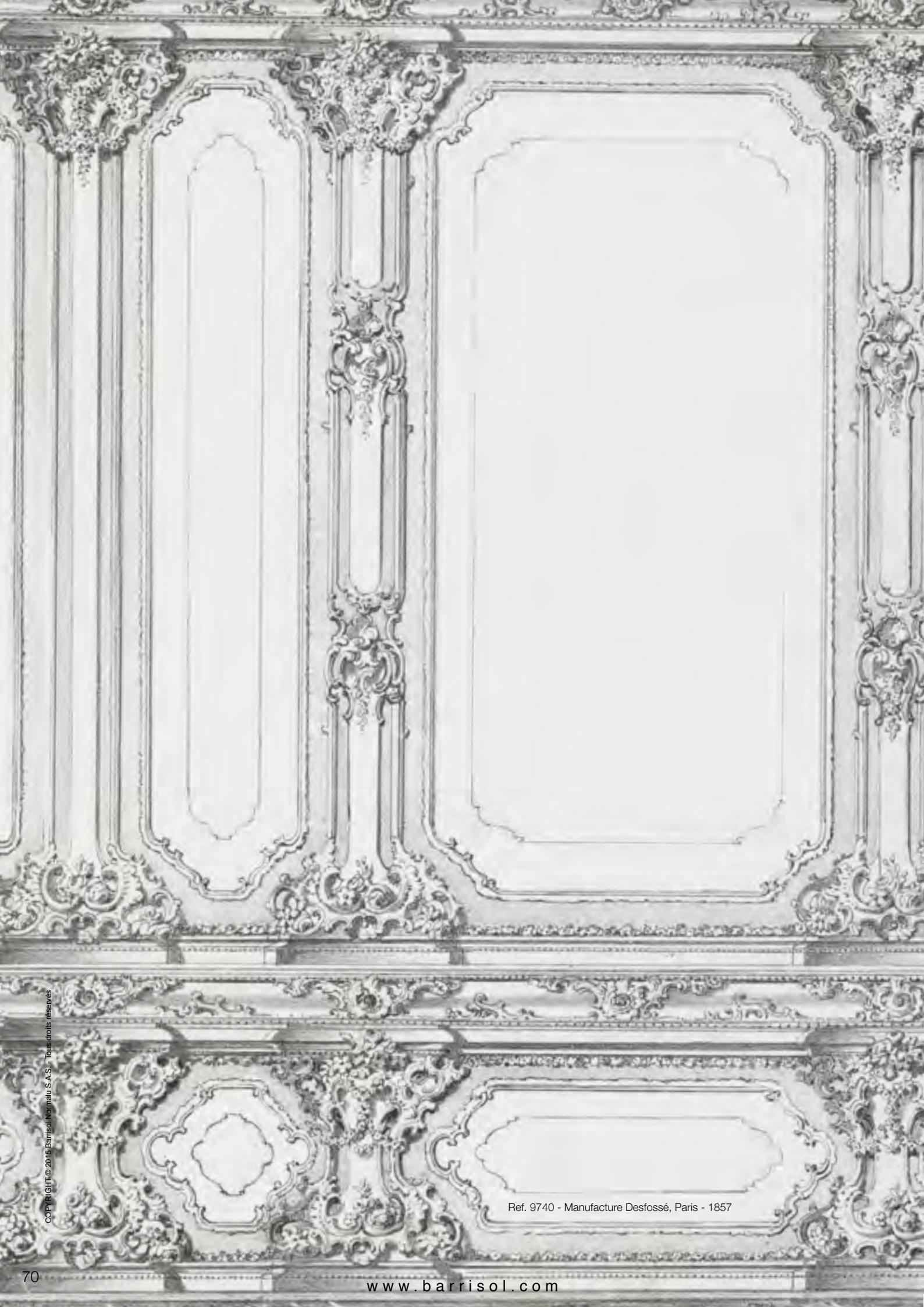


Ref. 9727 - Manufacture Délicourt, Paris - 1839 - Estampe présentant le décor « Décor Rocaïlle »



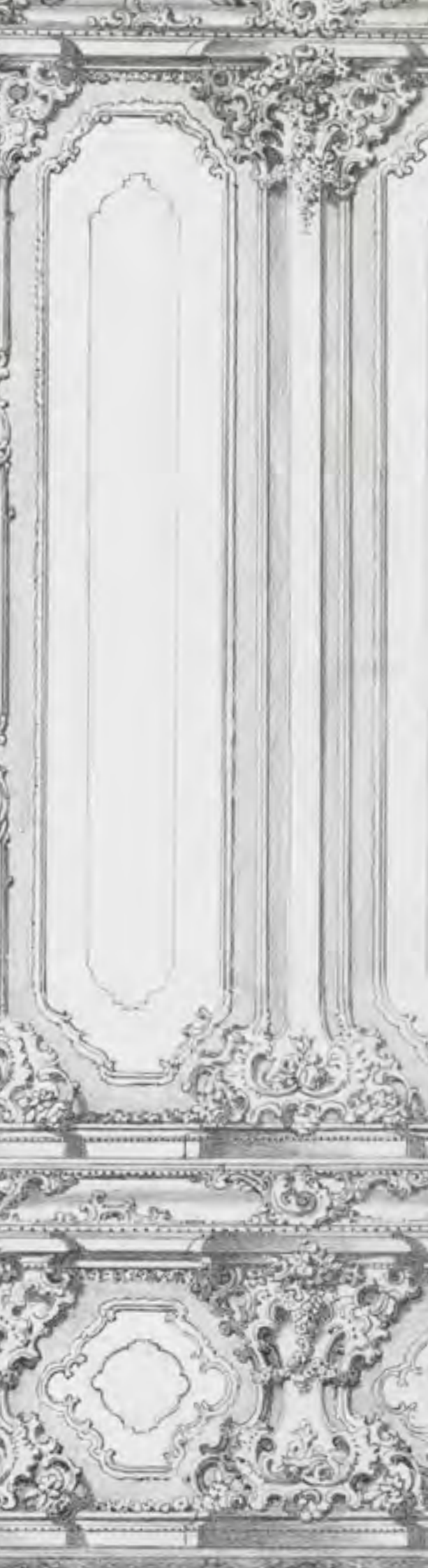
Ref. 9731 - Manufacture Desfossé & Karth, Paris - 1863 - Estampe présentant le décor « Décor gothique »



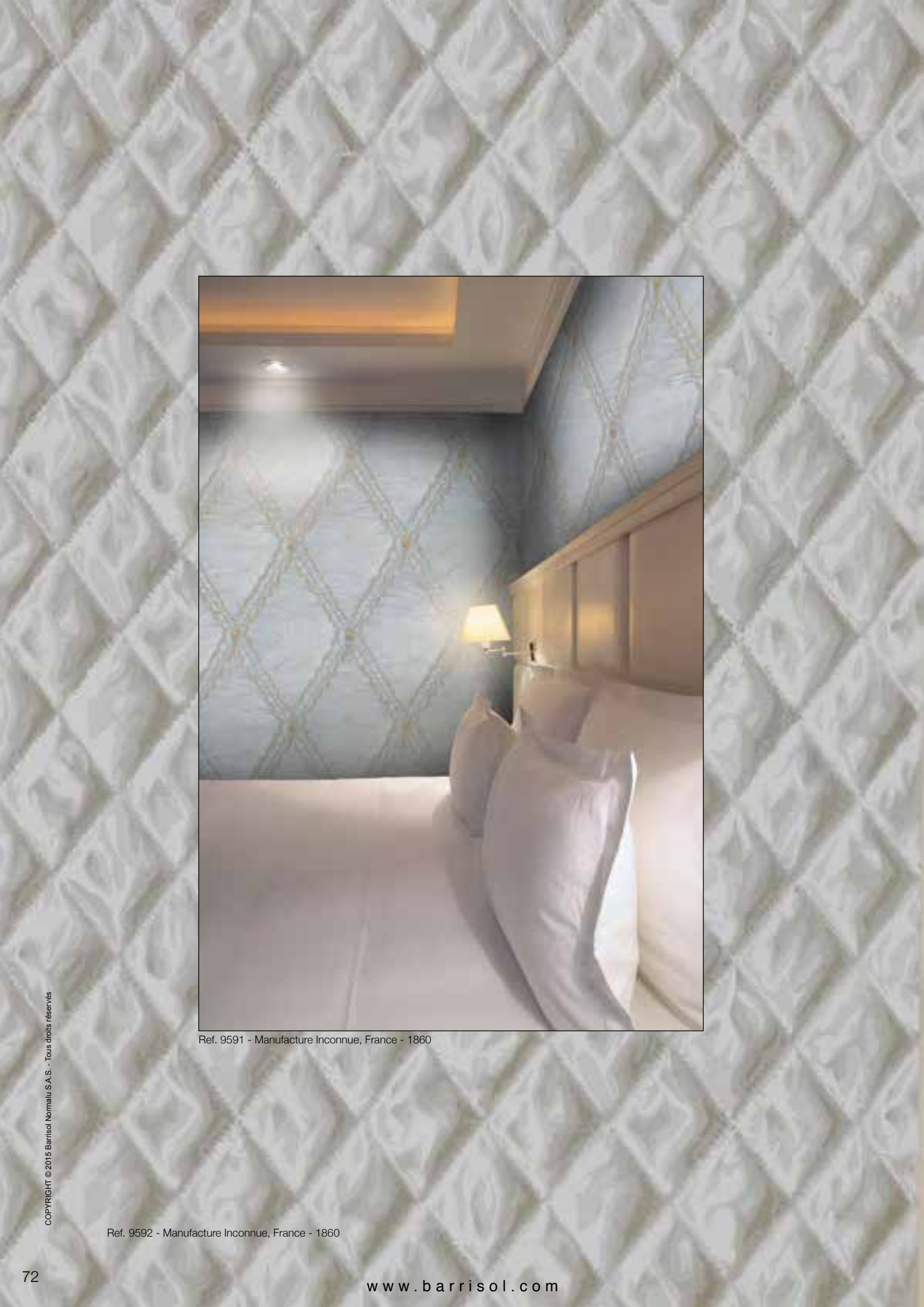


COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normand S.A.S. - Tous droits réservés

Ref. 9740 - Manufacture Desfossé, Paris - 1857



Ref. 10139 - Manufacture inconnue, France - 1820



Ref. 9591 - Manufacture Inconnue, France - 1860

Ref. 9592 - Manufacture Inconnue, France - 1860



A partir de 1840, le capiton entre en scène pour s'élargir en nombreux modèles multipliant les formats mais aussi les rubans, volants, fronces et boutons.

As of 1840, designs imitating fabric padding appeared, with a host of formats including ribbons, frills, pleats and buttons.

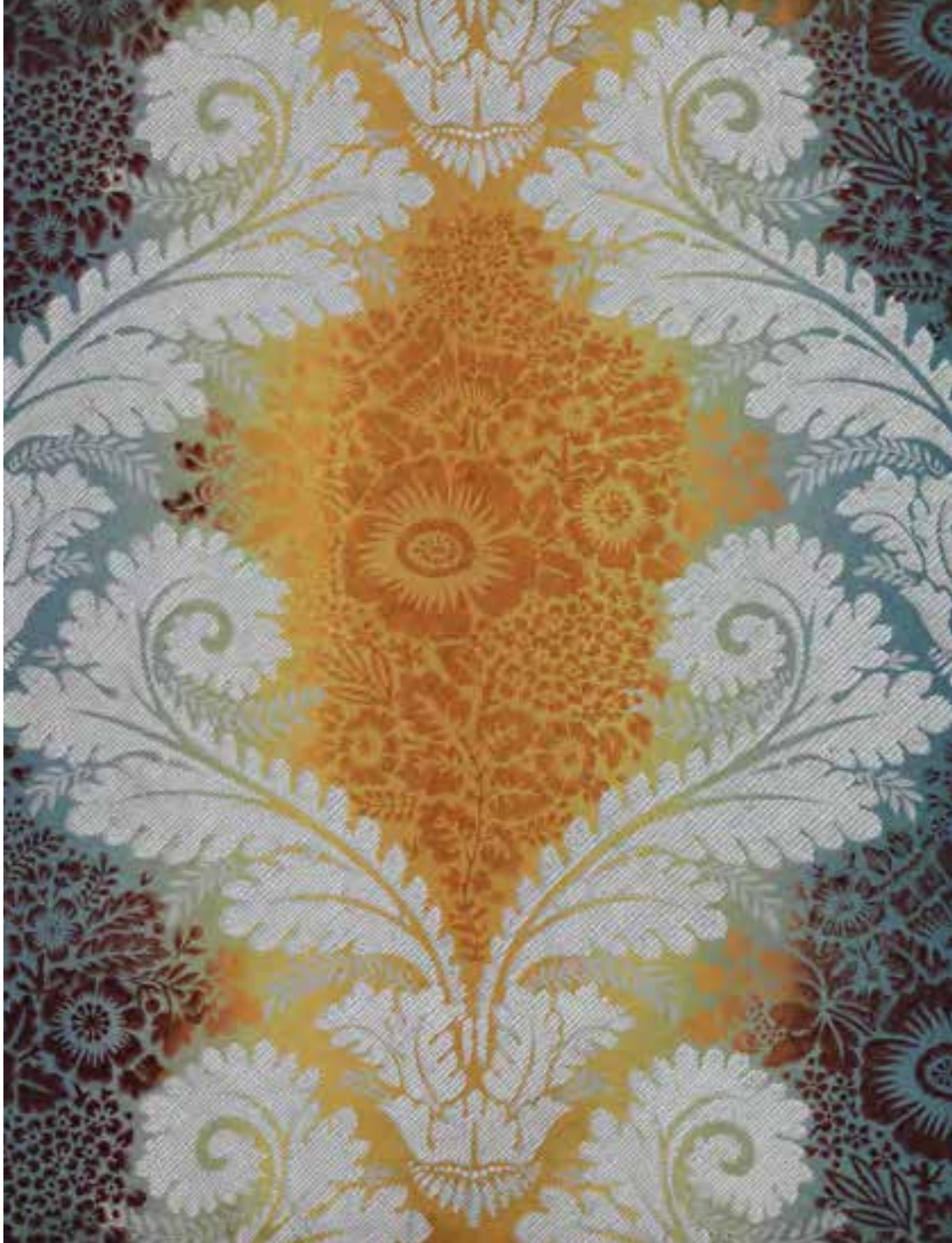
Ref. 9590 - Manufacture Inconnue, France - 1860



Ab 1840 hält die Polsterung Einzug und findet in zahlreichen Modellen sowie vielfältigen Formaten Ausdruck, genau wie Bänder, Volants, Rüschen und Knöpfe.

Ref. 9596 - Manufacture Inconnue, France - 1860

Les techniques d'imitation se perfectionnent, allant jusqu'à en peaufiner les rendus grâce aux vernis ou à l'Irisation, inventée dans les ateliers de Rixheim. L'irisé met en valeur le travail de l'homme plus encore que la technique car il témoigne de la délicatesse et de la maîtrise du dosage des faisceaux de couleurs. C'est un art basé sur la sensibilité et l'expérience de l'imprimeur.



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normalu S.A.S. - Tous droits réservés

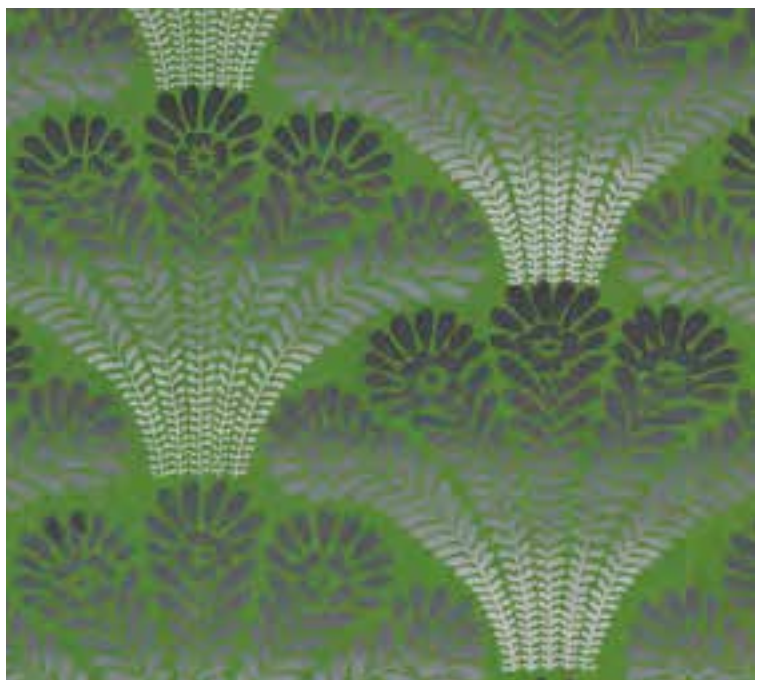
Ref. 9611 - Manufacture Moeglin Frères et Zimmermann, Rixheim - 1830



Ref. 9608 - Manufacture Moeglin Frères et Zimmermann, Rixheim - 1830

Imitation techniques were perfected, and the effect was fine-tuned using varnish or iridescence invented in the Rixheim workshops. Iridescent wallpapers highlight the work of the men even more than the technique because the lustre reflects the delicacy and skill required to correctly dose the converging colours. It is an art that draws on the sensitivity and experience of the printer.

Die Imitationstechniken werden immer ausgeklügelter und umfassen sogar die Verbesserung der Ergebnisse mit Lacken oder Irisdruck, der in den Ateliers von Rixheim erfunden wird. Mit dem Irisdruck wird die menschliche Arbeit noch stärker in Wert gesetzt als das technische Verfahren, denn er zeugt von der Zartheit und präzise beherrschten Dosierung der Farbstrahlen. Diese Kunst stellt die Sensibilität und Erfahrung des Druckers unter Beweis.



Ref. 9646 - Manufacture Moeglin Frères et Zimmermann, Rixheim - 1830



XX ÈME
SIÈCLE

MOD
ERN
ITÉ





Entre production de masse -pas toujours de grande qualité- et recherche de renouveau, le XX^{ème} siècle apporte une certaine créativité. Outre l'Art déco et l'Art nouveau, courants majeurs, on s'essaye à des motifs qui mélangent l'exotisme, et des lignes modernes.

Ces dessins, accentués en surdimensionnant le motif, apportent une force étonnante à un décor actuel. Alors répétitif, il devient point d'orgue d'ambiances originales.

In the 20th century when wallpaper was massed produced, sometimes with poor quality results, designers looked for renewed inspiration and came up with creative wallpaper designs. In addition to drawing their inspiration from the two major movements, Art Deco and Art Nouveau, designers experimented with patterns that combined exoticism with modern lines.

Zwischen der - nicht immer sehr hochwertigen - Massenproduktion und dem Bemühen um Erneuerung sorgt das 20. Jahrhundert für eine gewisse Kreativität. Neben den Hauptströmungen Art déco und Art nouveau versucht man sich an Motiven, die Exotik mit modernen Linien kombinieren.

Diese Muster, die durch die Überdimensionierung des Motivs betont werden, verleihen einer aktuellen Dekoration erstaunliche Kraft. In repetitiver Darstellung werden sie zum Angelpunkt erstaunlicher Atmosphären.



Ref. 9645 - Manufacture Etablissement Motel Gaillard, EMG, Paris - 1931



Ref. 9634 - Etablissement Motel Gaillard, EMG, Paris - 1931



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normau S.A.S. - Tous droits réservés

Dernier saubressaut de créativité avant le grand tournant du "Ripolin" et de la pureté mené par le courant Bauhaus, ces années revisitent les motifs avec beaucoup de modernité.



Ref. 9626 - Manufacture Leroy, Saint-Fargeau-Ponthierry - France - 1925

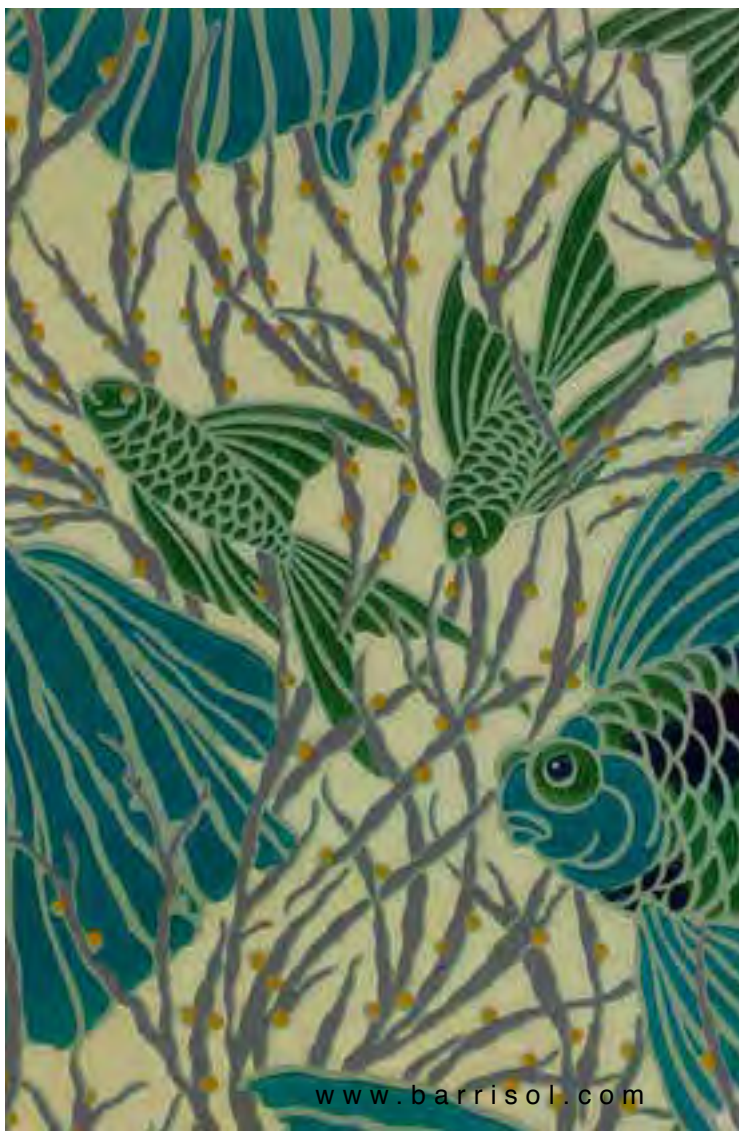
A la créativité des dessins,
s'ajoutent des tonalités nouvelles et profondes.



Propices aux variations de couleurs, de part leur simplicité, ces motifs renaissent aujourd'hui par l'impression numérique haute définition.

Ennoblies et nettoyées de leurs irrégularités grâce à notre studio graphique, ou au contraire, imprimés à l'identique en conservant les imperfections de la planche ou des rouleaux qui marquaient le papier, ces motifs revivent aujourd'hui alors qu'on les croyait définitivement démodés.

Ref. 9623 - Manufacture Leroy, Saint-Fargeau-Ponthierry - France - 1925
Motif recolorisé



These simple designs are very well-suited to colour variations and are currently enjoying a revival thanks to high definition digital printing.

Whether they are enhanced and cleansed of their irregularities by our graphic studio, or printed in their original format with the imperfections created when the wood-block marked the paper, these designs are currently being brought back to life despite being considered completely outdated.

Diese Motive, die aufgrund ihrer Simplizität gut für Farbvariationen geeignet sind, erwachen heute dank des hochauflösenden Digitaldrucks zu neuem Leben.

Dank unseres Grafikstudios veredelt und von den Unregelmäßigkeiten bereinigt, oder, im Gegenteil, unter Beibehaltung der Perfektionsmängel der Drucktafel, die das Papier prägten, identisch gedruckt, leben diese Motive heute wieder auf, obwohl sie als endgültig überholt betrachtet wurden.

Ref. 9623 - Manufacture Leroy, Saint-Fargeau-Ponthierry - France - 1925



Ref. 9700 - Manufacture Paul Gruin, Paris - Collection 1932 - 1933

Emouvante empreinte de
l'impression mécanique aux
rouleaux en relief.
Cette irrégularité, perdue
aujourd'hui, nous touche
par sa sensibilité.

Ref. 9642 - Etablissement Motel Gaillard, EMG, Paris - 1931



Magie Florale



Ref. 9583 - Manufacture D elicopt, Campas et Garat, Paris - 1860



Ref. 9664 - Manufacture Réveillon, Paris - 1789 - Ce motif de papier peint reprend le dessin d'une toile imprimée par la manufacture Oberkampf de Jouy.

Tour à tour simple et naïve, ou charmelle et opulente, la fleur se décline au fil des siècles et des modes.



Ref. 9578 - Manufacture Polge et Bezault, Paris - 1860

Présente dès les origines des premiers papiers imprimés, la fleur est récurrente sur les dominos, va évoluer au fil des siècles et ne se démodera jamais, sans cesse renouvelée dans sa représentation.

Au XVIII^{ème} siècle, les fleurs sont rares et les voyages n'ont pas encore apporté leurs lots de découvertes en faune et en flore. Les dessins floraux qui ornent les papiers peints et dominos sont simples et émouvants.

Flowers featured in the very first printed wallpapers and were a recurrent motif in the dominos. Over the centuries, floral designs have been constantly renewed, evolving without ever losing their appeal.

In the 18th century, when flowers were rare and travellers had not yet uncovered a new world of exotic flora and fauna, wallpaper floral designs were simple and touching.

Die Blume ist von Anfang an auf den ersten bedruckten Tapeten und Buntpapierbögen präsent, sie wird sich im Lauf der Jahrhunderte weiterentwickeln und niemals aus der Mode kommen, wobei ihre Darstellungsweise unerlässlich erneuert wird.

Bis zum 18. Jahrhundert gibt es nur wenige Blumen, da die Reisen noch nicht für die Entdeckung von Fauna und Flora gesagt haben. Darum sind die Blumenmuster, die Tapeten und Buntpapierbögen schmücken, rührend einfach.



COPYRIGHT © 2016 Barrisol Normalu S.A.S. - Tous droits réservés

Ref. 9578 - Manufacture Polge et Bezault, Paris - 1860
Motif recolorisé



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normale S.A.S. - Tous droits réservés

Ref. 9721 - Manufacture Inconnue, France - 1800





Ref. 9662 - Manufacture Réveillon, Paris - 1789
Une toile imprimée du même motif est conservée à
Mulhouse au Musée de l'Impression sur Etoffes.



Ref. 9663 - Manufacture Réveillon, Paris - 1786



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normand S.A.S. - Tous droits réservés



Ref. 9615 - Manufacture Inconnue, France - 1840

Ce n'est qu'au XIX^{ème} siècle, avec les progrès de la botanique, qu'apparaissent des fleurs plus riches, plus envoûtantes. On les retrouve également dans des compositions rappelant des jardins avec vasques et colonnes, des bordures ou des bouquets pour parfaire un décor et apporter une touche d'exotisme comme on le trouve dans les jardins d'hiver de quelques privilégiés.

It was only in the 19th century with the progress of botanical science, that much more exuberant, captivating flowers appeared in wallpaper designs. They were also featured in motifs depicting gardens with urns and columns, borders and bouquets designed to refine a décor and contribute a touch of exoticism similar to that found in the conservatories of a privileged few.

Erst im 19. Jahrhundert, mit den Fortschritten der Botanik, treten üppigere, betörendere Blumen ins Bild. Sie sind auch in Kreationen vorzufinden, die Gärten mit Wasserbecken und Säulen abbilden, sowie in Bordüren oder Sträußen, zur Abrundung einer Dekoration, und um für einen Hauch von Exotik zu sorgen, wie er in den Wintergärten mancher Privilegierter vorzufinden ist.



Ref. 9577 - Manufacture Délicourt, Paris - 1855 - Bordure basse du décor «l'Elysée»



Ref. 9658 - Manufacture Inconnue, France - 1868



Ref. 9612 - Manufacture Délicourt, Paris - 1860







La fleur reste le motif le plus couramment utilisé dans l'impression des papiers peints comme dans l'impression sur étoffes. Certains modèles comptent jusqu'à 32 couleurs, pour un effet s'approchant de la peinture à l'huile.

On la retrouve à toutes les périodes, des dominos aux papiers peints délirants des "seventies", en passant par les mouvements Art&Crafts ou les Art déco.

Flowers are the most common motif featured in both printed wallpapers and printed fabrics. Some models boast up to 32 colours, creating an effect similar to that of an oil painting.

Flowers are found in every period, from the dominos to the over-the-top seventies designs, as well as in the Art & Craft and Art Deco movements.

Die Blume bleibt das am häufigsten beim Tapeten- und Stoffdruck verwendete Motiv. Manche Modelle umfassen bis zu 32 Farben, so dass sie nahezu wie ein Ölgemälde wirken.

Sie ist in allen Perioden vorzufinden, von den Buntpapierbögen über die Art&Crafts oder Art déco-Bewegungen bis zu den wilden Tapeten der „Siebziger“.

Ref. 9758 - Manufacture Union Peters-Lacroix, UPL, Belgique - 1930 (ci-contre)



Ref. 9713 - Manufacture Leroy, Saint-Fargeau-Ponthierry - 1927 (ci-dessus).



Ref. 9712 - Manufacture Leroy, France - 1927



Ref. 9717 - Manufacture Leroy, France - 1925



Ref. 9586 - Manufacture Inconnue, France - 1894

Ref. 9573 - Manufacture Société Française des Papiers Peint - 1925



O rnementations & Personnages

Ref. 101919 - Eté du Décor «Les Quatres Saisons» - Manufacture Desfossé, Paris - 1858

Les décors faussement antiques regorgent d'angelots, de statues, de colonnes et autres ornements destinés au paraître, à imposer une grandeur dans un décor ostentatoire. Les personnages et portraits ne sont pas en reste apportant une présence délicate, accentuée par la virtuosité et la finesse de l'impression à la planche, au point qu'on les croirait peints à la main !

False antique décors feature an abundance of little angles, statues, columns and other ornaments designed to put on appearances and give an impression grandeur in an ostentatious décor. Figures and portraits also feature in these designs and contribute a delicate presence emphasised by the skill and subtlety of the block printing technique, which is so admirably accomplished that it looks as if they had been painted by hand !

Die unechten antiken Dekorationen sind voller Putten, Statuen, Säulen und anderer Ornamente, die den Schein betonen, und in einer ostentösen Dekoration den Eindruck von Größe aufzwingen. Auch die Gestalten und Porträts stehen dem mit ihrer zarten Präsenz nicht nach, die durch die Virtuosität und Finesse des Blockdrucks unterstrichen wird, so dass man sie für handgemalt halten könnte.



Ref. 101920 - Hiver du Décor «Les Quatres Saisons» - Manufacture Desfossé, Paris - 1858



Ref. 10135 - Le Commerce - Manufacture Jacquemart, Paris - 1819



Ref. 10136 - L'Astronomie - Manufacture Jacquemart, Paris - 1819



Ref. 10132 - Frise haute du décor «Les Arts Réunis» - Manufacture Desfossé, Paris - 1852



Par le travail des couleurs, et l'impression par planches, les ombres et les reliefs rappellent les ornements architecturaux accentuant la superbe des décors.

The colour combinations and the block printing technique create a play of shadows and reliefs to depict architectural ornaments and enhance the splendour of the décors.

Durch die Bearbeitung der Farben und den Blockdruck erinnern die Schatten und Reliefs an architektonische Ornamente, die die herrlichen Dekorationen untermalen.

Ref. 9749 - Manufacture Arthur et Grenard, Paris - 1785 - D'après une gravure de Jean Daullé reproduisant un dessin de Jean Boucher.



COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normaili S.A.S. - Tous droits réservés

Ref. 9746 - La frivolité - Manufacture Dufour, Paris - 1820



Envies
d' **ASIE**

Ref. 9657 - Manufacture Desfossé & Karth, Paris - 1880



Ref. 9707 - Manufacture Leroy, France - 1927

Au XVI^{ème} siècle, les échanges entre l'Orient et l'Occident sont permis par l'ouverture de la route maritime des Indes. Outre l'importation des Indiennes, on y découvre également des papiers littéralement peints et destinés à l'ornementation des murs des demeures. La nature, sa faune et sa flore y sont exclusivement représentés. Les dessins orientaux de bambous et de fleurs, puis de papillons et d'oiseaux inspirent les dessinateurs occidentaux qui les adapteront à leur vision de l'Orient. Ces décors ouvrent l'horizon des maisons à la rêverie et à l'exotisme.

In the 16th century, trade between the East and the West opened up the Route to India. As well as importing Indian fabrics, merchants discovered hand painted papers that were used to decorate the walls of homes. These painted papers always depicted nature, its flora and fauna. The oriental motifs of bamboo and flowers, butterflies and birds inspired Western designers who adapted them to their vision of the Orient. These décors were used to add a touch of exoticism and reverie to interiors.

Im 16. Jahrhundert wird der Handel zwischen dem Orient und der westlichen Welt durch die Eröffnung des Seewegs nach Indien aufgenommen. Neben dem Import von Indienne-Stoffen werden damit auch bemalte Papiere bekannt, die für die Dekoration der Wände der Wohngemächer bestimmt sind. Darauf ist ausschließlich die Natur mit ihrer Fauna und Flora abgebildet. Die orientalischen Bambus- und Blumenmuster, und auch die Schmetterlinge und Vögel, dienen den westlichen Designern als Inspirationsquelle, die sie an ihre Sichtweise des Orients anpassen. Diese Dekorationen eröffnen den Horizont der Häuser für Träumereien und Exotik.



Ref. 9576 - Manufacture inconnue, France - 1900



Les papiers peints de Chine, sont peints à la main, à l'encre puis colorés. Destinés à décorer les murs des intérieurs, on leur doit l'origine du nom, toujours utilisé aujourd'hui. Ils ont émerveillé les occidentaux par leur finesse et l'ouverture sur le monde que procurait leur vision.

Ref. 9698 - Manufacture Paul Gruin, Paris - 1932



Chinese wallpapers were hand painted with ink and then coloured in. They were made to decorate the walls inside houses. The French word for wallpaper, "papier peint", or painted paper, which is still used today, takes its origin from these earliest wallpapers. Westerners marvelled at the Chinese painted papers admiring their delicacy and enjoying the insight into a wider world that they provided.

Die handbemalten Papiere aus China werden mit Tusche gezeichnet und dann farbig ausgemalt. Sie dienen zur Dekoration von Innenwänden und haben den französischen Namen für Tapete begründet, „papier peint“, bemaltes Papier. Die Raffinertheit und Welttoffenheit ihrer Sichtweise haben die Bewohner des Abendlands verückt.

Ref. 9582 - Manufacture Fontaine, Paris - 1860



Ref. 9571 - Manufacture Société Française des Papiers peints - 1925 - Motif recolorisé



Ref. 9699 - Manufacture Paul Gruin, Paris - 1932



Ref. 9708 - Manufacture Leroy, France - 1927

Source d'inspiration
inépuisable, les
créateurs ont décliné
le style asiatique dans
nombreuses productions
de papiers peints aux
ambiances lointaines et
exotiques.



Ref. 10127 - Manufacture Paul Gruin, Paris - 1925 - D'après une estampe japonaise de Utagawa Kuniyoshi (1797-1861)



Ref. 9571 - Société Française des Papiers Peints - 1925



Ref. 9595 - Manufacture Inconnue, France - 1860

COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normalu S.A.S. - Tous droits réservés



Pagodes, mandarins, insectes et végétaux transmettent à la perfection la vision de l'Asie pour les créateurs occidentaux.

For Western designers, pagodas, mandarins, insects and plants were perfect themes to convey a vision of Asia.

Pagoden, Mandarine, Insekten und Pflanzenelemente vermitteln für die westlichen Schöpfer bis zur Perfektion die Sichtweise Asiens.

Ref. 9619 - Manufacture Inconnue, France - 1882



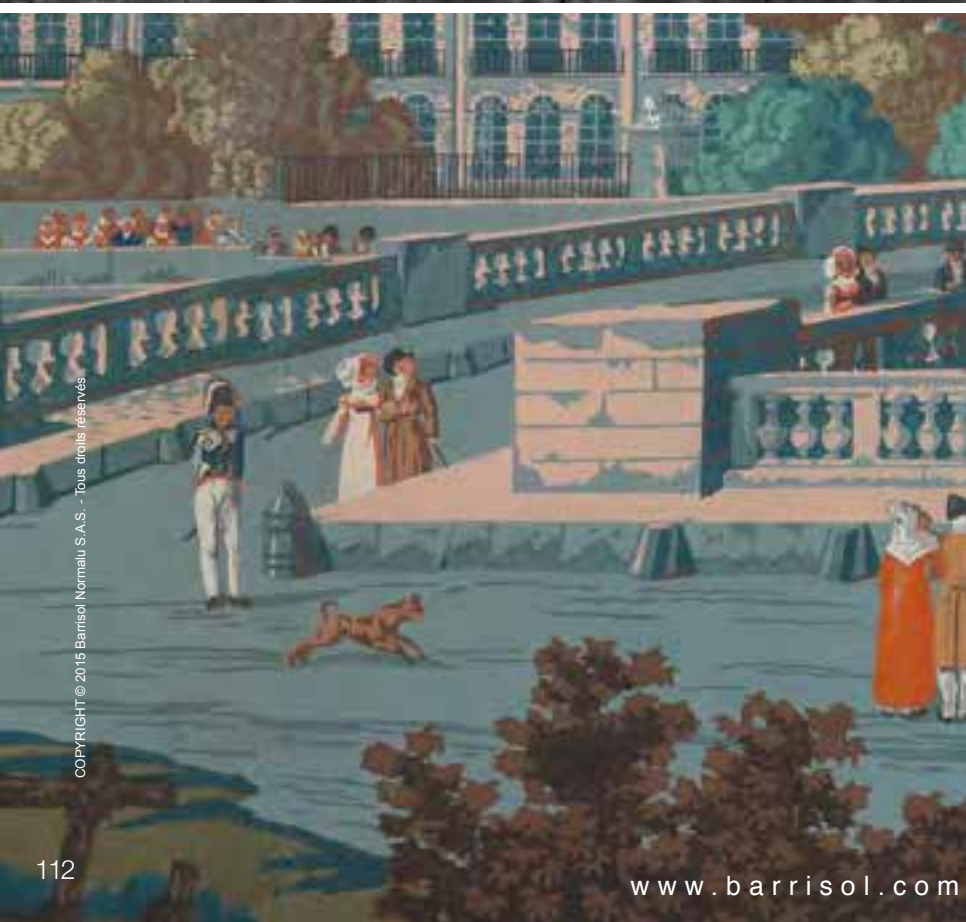
Ref. 9661 - Manufacture Réveillon, Paris - 1786 - Ce motif de papier peint reprend le dessin d'une toile imprimée par la manufacture Oberkampf de Jouy.

Ref. 9656 - Manufacture Inconnue, France - 1878

Les coulisses de la création



Ref. 10681 - Panoramique «Fêtes publiques parisiennes»
1817

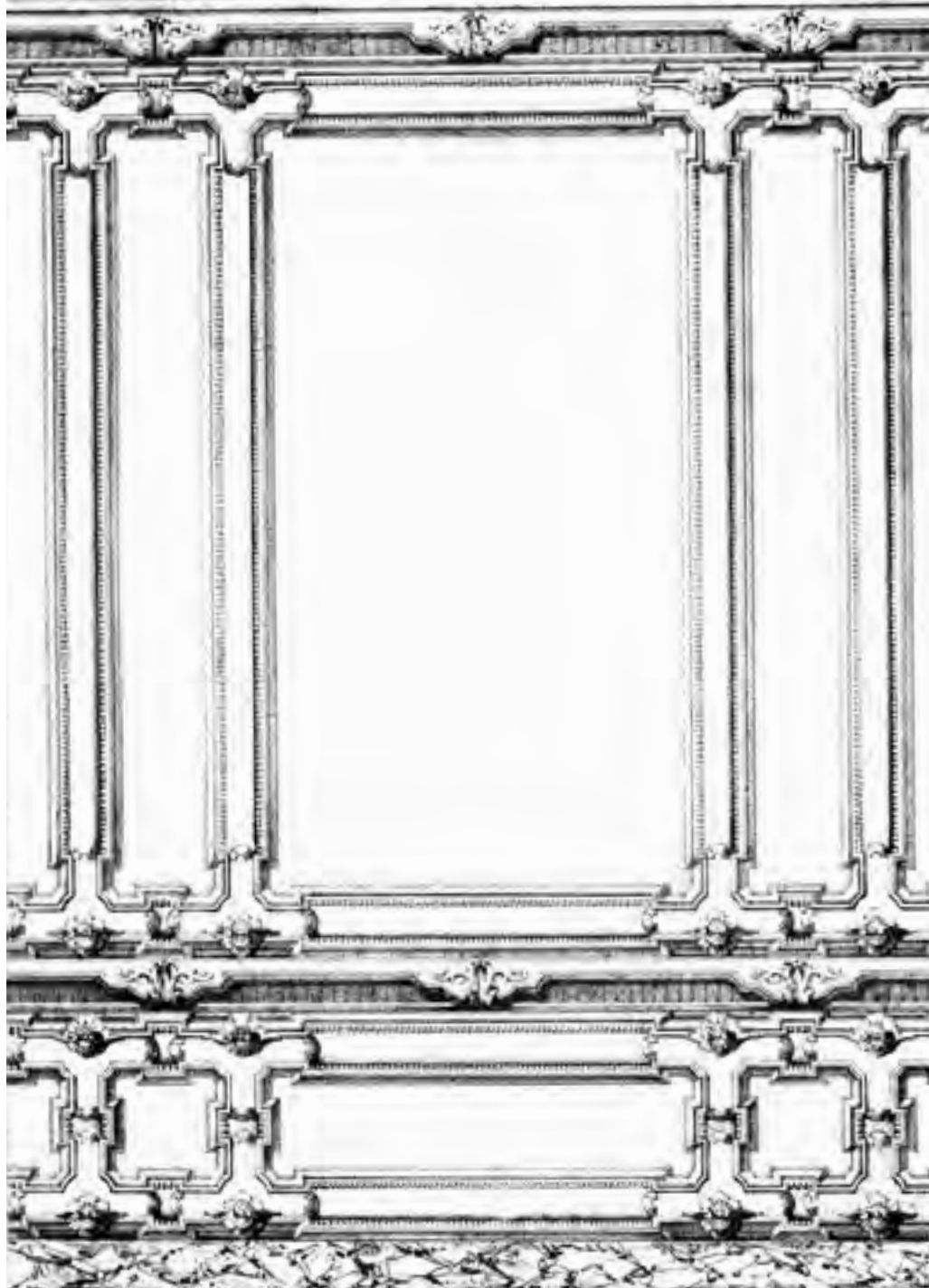


COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normand S.A.S. - Tous droits réservés

Les archives du Musée du Papier Peint proviennent de différents fonds, acquis au fil des ans. Elles sont stockées aujourd'hui dans les nombreuses salles d'archivage du Musée, respectant les conditions nécessaires à leur conservation et leur tenue dans le temps.

Mais les oeuvres collectées ont voyagé et étaient rarement en excellent état.

Chaque oeuvre dont la reproduction est confiée en exclusivité à Barrisol est restaurée avec soin dans nos studios graphiques. Les couleurs sont rendues mais surtout, les plis et dommages du temps sont réparés informatiquement pour une restitution parfaite des couleurs et des motifs originaux.



Ref. 9738 - Manufacture Desfossé, Paris - 1855 - Estampe présentant le décor «Décor Diéterlein».
À gauche, l'archive originale, à droite, l'image restaurée par notre studio graphique.

The archives of the Musée du Papier Peint come from various different sources and were acquired over the years. They are currently stored in the museum's many archive rooms in conditions required for their preservation.

However, the papers in the collection have travelled and are rarely in perfect condition.

Every wallpaper design that is reproduced exclusively by Barrisol is carefully restored in our graphic studios. The colours are reproduced, but most importantly, the creases and wear and tear caused by time are repaired using computer technology so that the original colours and motifs are perfectly rendered.

Die Archive des Tapetenmuseums stammen aus verschiedenen Beständen und wurden im Lauf der Zeit aufgekauft. Sie werden heute in den zahlreichen Archivräumen des Museums aufbewahrt, in denen die für ihre Konservierung und ihre Alterungsbeständigkeit erforderlichen Bedingungen eingehalten werden.

Doch die in der Sammlung enthaltenen Werke haben oft eine lange Reise hinter sich und befinden sich nur selten im einwandfreien Zustand.

Jedes Werk, dessen Reproduktion ausschließlich Barrisol anvertraut wird, wird mit größter Sorgfalt in unseren Grafikstudios virtuell restauriert. Die Farben werden rekonstruiert, doch vor allem werden die Falten und Schäden der Zeit auf elektronische Weise repariert, für die perfekte Wiedergabe der ursprünglichen Farben und Motive.



Ref. 10142 - Manufacture Dufour & Leroy, Paris - 1831 - Panoramique «Renaud et Armide» s'inspirant du livre de Le Tasse, La Jérusalem délivré, 1581

Dans le cas des panoramiques, chaque lé est raccordé avec le suivant, puis les craquelures et les défauts sont estompés jusqu'à arriver au rendu original. Il peut arriver que des léls manquent, comme c'est le cas ci-dessus. La virtuosité de nos infographistes permettent de redonner vie à ces scènes en re-crédant des éléments de décors pour ne perdre aucun intérêt au panoramique et au déroulement de son histoire.

For the panoramic wallpapers, each panel is matched to the next and then the cracks and faults are removed until the original effect is achieved. Some panels may be missing, as is the case above. Our skilled graphic artists can then inject new life into these scenes by recreating decorative elements so the panoramic scene retains all its value and continues to tell its story.

Bei den Panoramatapeten wird jede Bahn an die nächste angeschlossen, dann werden die Risse und Fehler retuschiert, bis die Rekonstruktion des Originals erreicht wird. Manchmal fehlen Bahnen, wie beim obenstehenden Beispiel. Dank der Kunstfertigkeit unserer Computergrafiker wird diesen Szenen zu neuem Leben verholfen, indem Dekorelemente rekonstruiert werden, damit die Panoramatapete und der Verlauf ihrer Geschichte vollständig bleiben.



Ref. 10699 - Manufacture Delicourt, Paris - 1860 - Panoramique « Les Quatre âges de la Vie »



Les 10 lés du panoramique ont été rassemblés, permettant d'obtenir un décor de 16 mètres de long pour 5 mètres de hauteur. Une fois l'oeuvre restaurée, elle peut être travaillée à l'envi tant dans ses teintes que par un mixage de motifs comme ci-dessous.

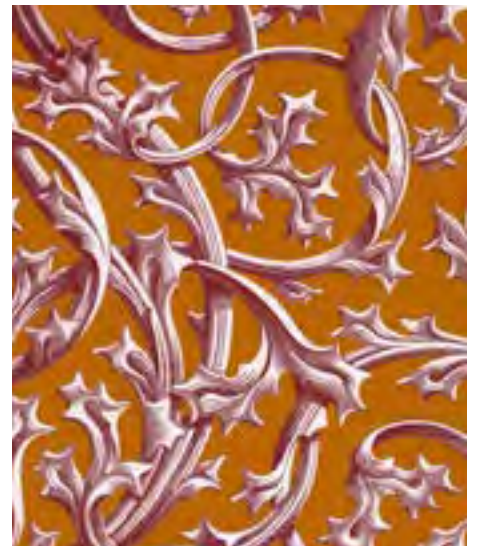
The 10 panels of this panoramic scene have been assembled to obtain a décor that is 16 metres long and 5 metres high. Once it has been restored, it can be endlessly re-worked in its original colours or by mixing motifs as illustrated below.

Die 10 Bahnen der Panoramatapete wurden aneinander angeschlossen, womit man eine 16 m lange und 5 m hohe Dekoration erhält. Nachdem das Werk virtuell rekonstruiert wurde, kann es nach Belieben bearbeitet werden, sowohl was die Farben angeht, als auch durch die Kombination von Motiven, wie im untenstehenden Bild.



Ref. 10699 - Recolorisé, agrémenté de dessins au trait, réadapté pour un effet XXIème siècle.

COPYRIGHT © 2015 Barrisol Normand S.A.S. - Tous droits réservés



Ref. 9610 - Manufacture Spoerlin & Zimmermann, Autriche - 1835 - 4 variantes de couleurs (en haut, à droite, couleur originale)

Chaque pièce d'archive peut être réadaptée dans les couleurs, les dimensions, et les aspects. C'est la force du studio graphique de Barrisol®, intégré à son atelier d'imprimerie numérique.

Each item in the archives can be adapted by changing the colours, dimensions and aspects. This is the huge value of Barrisol's graphic studio, which is an integral part of its digital printing workshop.

Jedes archivierte Werk lässt sich bezüglich der Farben, der Abmessungen und der Aspekte anpassen. Dies ist die Stärke des Grafikstudios von Barrisol, das Bestandteil des digitalen Druckateliers ist.



La richesse des propositions des collections Barrisol® provient également des supports d'impression. En effet, imprimés sur un revêtement laqué ou satiné, textile ou lumineux, les rendus seront différents, répondant à vos exigences les plus pointues.

Recolorisés et mixés à d'autres motifs, comme ci-dessous, on obtient une variation unique d'une oeuvre historique. C'est la force de la créativité et du Savoir-faire de la société Barrisol®.

Ref. 10679 - «The Cactus Frieze» - Manufacture Wyllie & Lochhead, Royaume-Uni - 1895



The Barrisol collections can also be printed on a wide range of materials to meet even the most specialized requirements. The final effect will be different depending on whether they are reproduced on a lacquered, satin, textile or luminous surface.

The design below has been recoloured and combined with other motifs, creating a unique variation of a historical work of art. This is the huge advantage of Barrisol's creativity and know-how.

Die große Angebotsvielfalt der Kollektionen von Barrisol ist auch den vielfältigen Druckträgern zu verdanken. Je nachdem, ob auf einem lackierten oder seidenmatten, textilen oder leuchtenden Belag gedruckt wird, erhält man unterschiedliche Ergebnisse, die Ihren höchsten Anforderungen gerecht werden

Durch die neue Farbgebung und Kombination mit anderen Motiven, wie im untenstehenden Bild, lässt sich eine einzigartige Variation eines historischen Werks erhalten. Dies stellt die kreative Kraft und das kreative Know-how von Barrisol dar.

Ref. 10679 - Version recolorisée et agrémentée d'une gravure de corail.



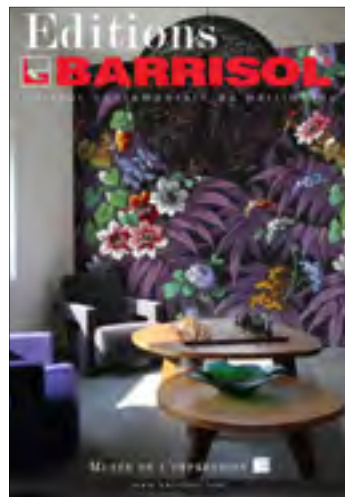
BVCert. 6039707



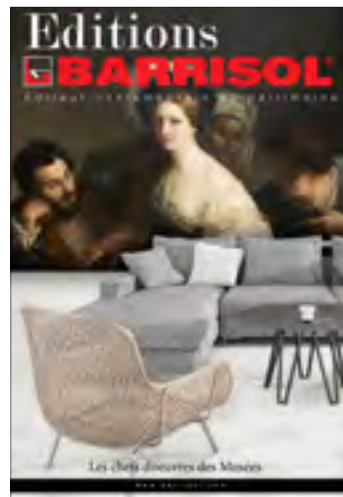
Découvrez l'ensemble des collections des Editions Barrisol par thèmes, au travers de nos trois superbes catalogues. Véritables sources d'inspirations, les oeuvres des musées s'invitent dans la décoration d'aujourd'hui, devenant plus actuels que jamais.



Editions Barrisol - Musée de l'Impression sur Étoffes.
Tome 1. Juin 2013



Editions Barrisol - Musée de l'Impression sur Étoffes.
Tome 2. Juin 2014



Editions Barrisol - Les chefs d'oeuvres des Musées.
Tome 1. Novembre 2013



Editions Barrisol - Musée du Papier Peint de Rixheim.
Tome 1. Mars 2015



Au cœur de l'innovation depuis 1967 / At the Heart of Innovation since 1967



BARRISOL® - NORMALU® S.A.S

Route du Sipes 68680 Kembs - France
Tel. : +33 (0)3 89 83 20 20 | Fax : +33 (0)3 89 48 43 44
Email : mail@barrisol.com



unifab
unions des fabricants
pour la protection environnementale de la industrie textile